

# ANNUAL REPORT 2019-2020年報



2019-2020年度計劃

*Proud to be a girl!*

「欣」我是女生！



**香港基督女少年軍**  
The Girls' Brigade Hong Kong

## 宗旨 Objective

幫助少女建立自律、虔誠與責任感的品格，體現豐盛生命的真義，並成為基督的跟隨者。

To help girls to become followers of the Lord Jesus Christ, and through self-control, reverence, and a sense of responsibility, to find true enrichment of life.



## 格言 Motto

找尋、事奉及跟隨主。

Seek, Serve and Follow Christ.



## 使命宣言 Mission Statement

以基督信仰為基礎，藉制服團隊的訓練，培育女性良好品格，成為領袖，服事人群，見證基督的愛。

Taking Christian belief as the foundation, through uniformed group training, we nurture females their unique quality characters.

Building them up as leaders, through serving the community, we testify the love of Christ.

# 目錄 Contents

<b>P.1</b>	<b>目錄 Contents</b>
<b>P.2</b>	<b>機構簡介 About Girls' Brigade</b>
<b>P.3-4</b>	<b>主席的話 Message of Chairperson</b>
<b>P.5-6</b>	<b>助理總幹事分享 Sharing of Assistant General Secretary</b>
<b>P.7-8</b>	<b>2019-2020年度委員會及工作小組名單 Lists of Committees &amp; Working groups (2019-2020)</b>
<b>P.9</b>	<b>2019-2020年度同工名單 List of HQ Staff (2019-2020)</b>
<b>P.10</b>	<b>分隊概覽 List of G.B. Companies</b>
<b>P.11</b>	<b>會員人數統計 Membership Statistics</b>
<b>P.12-19</b>	<b>活動及訓練 Activities &amp; Trainings</b>
<b>P.20-21</b>	<b>服務資料統計 Service Statistics</b>
<b>P.22-27</b>	<b>得獎名單 Lists of Awardees</b>
<b>P.28-29</b>	<b>財務摘要 Financial Summary</b>
<b>P.30-37</b>	<b>審計報告 Auditor's Report</b>
<b>P.39</b>	<b>捐獻名單 Lists of Donors</b>
<b>P.40-44</b>	<b>鳴謝 Acknowledgments</b>
<b>P.45</b>	<b>奉獻途徑 Donation Methods</b>

# 機構簡介 About Girls' Brigade

基督女少年軍是一個國際性的制服組織，一八九三年首創於愛爾蘭，現在分會遍佈於五大洲七十多個國家。香港基督女少年軍於一九六二年在香港基督教青年會成立第一分隊，並於一九七七年成立香港區會，致力推展女少年軍運動。一九九七年開始成立豐盛組，推廣活動予年長婦女。本機構分隊分別附屬於基督教不同宗派的教會、社區中心及學校，以事奉及培育更多主喜愛的女性。

Girls' Brigade (G.B.) is an international organization. It is a uniformed group started in Ireland in 1893 and now G.B. has companies in more than seventy countries in five continents. In 1962, The Girls' Brigade Hong Kong set up its First Company in YMCA center of Hong Kong, and in 1977 the Hong Kong Council was established to develop the Girls' Brigade movement. In 1997, we have also started the Navigator Section for senior women. Our companies are located in different Christian churches, community centers and schools, to nurture and serve more female beloved by the Lord.

## 國際聯繫 International Connections

基督女少年軍為一個國際機構，除積極聯繫本地分隊外，亦與各國際間議會保持緊密聯繫，包括參與國際會議、交流及探訪等。

As an international organization, apart from liaising with the local G.B. companies, we also actively maintains close contacts with the International Council through keeping regular contacts, attending international conferences, exchanges and visits.

## 組別簡介 Sections

6-7歲 Age: 初級組 **Cadet**

8-9歲 Age: 中級組 **Junior**

10-11歲 Age: 高級組 **Senior**

12-18歲 Age: 深資組 **Pioneer**

18-22歲 Age: 綽越組 **Adventurer**  
(20歲可晉升為導師  
Promoted to officer from 20)

55歲或以上 Age 55 or above: 豐盛組 **Navigator**

# 主席的話



**執行委員會主席  
蕭海暉女士**

今年，我想透過聖經約翰福音第21章彼此互勉。

這是主復活後第三次顯現，祂特別向彼得、多馬、拿但業、約翰和幾位門徒顯現。

主是復活了的主！祂已經勝過死亡、魔鬼！

主復活了，但門徒面對生活的困逼，沒有了那三年同行的夫子，前路茫茫；門徒曾在主被捕那夜四散、離棄主，身心俱疲。他們雖然「知道」主復活了，但並沒有因主的復活而改變，反而重操故業，再一次去打漁，卻沒有得著吃的。

主卻來到提比尼亞的海邊，等祂親愛的門徒回來。主不單只指教他們怎樣下網打魚，更在岸上為他們預備好炭火和魚，並遞給他們吃。

主知道門徒的疲乏、困惑；祂親自預備，給他們所需。

軟弱的，主更要鼓勵他，讓他重新起來。

**「你愛我麼？」「你餵養我的羊」**

主已經復活了，祂已經勝過死亡、魔鬼；然而，祂最關注彼得「你愛我麼？」

主很珍貴我們對祂的愛。祂將羊交付彼得牧養，祂當時沒有告訴彼得要怎樣餵養羊群，但卻告訴彼得他將來的日子如何。

感謝主最關心我們每一個，祂知道我們的日子；前面日子如何，祂仍是與我們同行的。感謝主將祂的羊交託我們，讓我們的人生可以關心祂的事。

雖然這是一個動盪和令人困惑的一年。

然而，主知道前面的日子，祂要與我們一起前行。祂更要興起我們，使我們能牧養祂的羊群。願我們緊靠祂每一步的帶領，將每一隻小羊好好牧養成長。

# Message of Chairperson

## **Ms. Nancy Shaw Chairperson of The Executive Committee**

This year, let us encourage each other with a Bible story from the Gospel of John, Chapter 21.

The Lord is our Savior and He is Risen! He is the Victory over death & the devil!

Even though the Lord is Risen, that didn't help disciples living any better. They were exhausted since the night Jesus was arrested. Some of them found themselves betrayed & lost their teacher – who had been with them for 3 years. They KNEW their teacher was Risen, yet they lived as they had never followed Him. Disciples even went back to become fishermen, but none of them got a good catch.

At that time, 'Jesus manifested Himself again to the disciples at the Sea of Tiberias' (John Ch. 21:1, NASB). He waited for them, and taught them how to fish for the best catch. After that, Jesus prepared cooked fish as meal for them.

Jesus understands the rock bottom of His people; and He provides for them, all they need.

For the weak, He strengthens them again.

### **'Do you love Me?' 'Tend My sheep.' (John Ch. 21:7, NASB)**

The Lord is Risen and He is the Victory over death & the devil. But what the Almighty God concerned & treasured the most, was how much did Simon Peter love Him, and ours to Him too. He invited Simon Peter to shepherd His lambs. Not teaching him the methods this time, Jesus told him what he would face in the future instead.

Thank you Lord for caring us, He knows us well. No matter what, He is God Emmanuel – with us always. Thanks the Lord for putting faith on us to take care of His lambs, inviting us to take part in God's Business.

It was a year of turmoil and confusion, yet the Lord who holds the future, holds our hands too. He will strengthen us for tending His sheep for the coming days. Let's follow His guidance steadfastly, and shepherd His sheep to grow in their own pace.

# 助理總幹事分享



## 助理總幹事 林敏怡傳道

### 求祢教我們曉得怎樣數算自己的日子

撰文的早上，坐著鐵路，望著吐露港群山，想到自己考公開試時的一條說話題目：《石頭的梦想》。這麼一塊石頭，有什麼作用呢？當時的我說，「作為一塊石頭，我希望能忍著痛，與有共同梦想的石頭受壓磨碎，成為水泥，用於社會建設－鋪路、建屋……為人類的生活需要作出服務。」

如此的回答，回想也覺得浮誇，卻也是心之所願。過去一年，G.B.在服務上也作了很特別的嘗試：透過『「欣」我是女生！』全年主題活動，推動會員及社會人士參與、認識地球上落後地方的婦女面對月事時的問題及需要。雖然社會不穩定及疫情令不少項目要延期進行；但會內成員及社區人士盡力的配合及喜樂的參與，成為工作小組努力應對的動力。透過一同製作環保月事布、分隊悉心繪畫的心意咭、欣賞《M巾英雄》電影及參與女性健康講座等，參與者加深了解第三世界婦女的需要，同時也以親手製作的物品及奉獻的支持，表達對她們的關愛！

在放眼世界之時，實在不能忘記本地的需要。在為這一代青少年淚流的日子，同行同成長彷彿變得充滿荊棘；在槍林彈雨的日子中，如何持守對人的信任及仰望上主的信心；在新冠肺炎侵襲下，面見也帶著受感染的驚恐，還有為口罩奔馳的日與月……遍地傷痕以外，看見的是急切需要修補的破碎心靈、物資的支援及轉型網上發展的應變能力。望見很多因應社會轉變而來的新需要，卻激勵G.B.一眾事奉者投放更多心思回應！

由年頭起，同工們與各委員會委員們正式推行策劃了一段日子的項目：製作防疫祝福包與分隊及社區分享、嘗試舉行導師及隊員的網上課程及為香港打氣活動。除此之外，籌備多時的「小廣播·大發現」社區參與廣播計劃，以隊員、導師及受訪者的聲音，藉著大氣電波傳遞多一點限聚中的力量及盼望。眺望未來，2022年將是G.B.在香港60周年的會慶，本年度執行委員會設立今年起的三年計劃，以「回顧主恩·點亮傳承·閃耀光芒」為主題：期望能在回顧上主的同在中，持守美好，改善不足，承傳至下一代，並一同在上主中經歷生命的蛻變，回應「找尋、事奉及跟隨主」的使命。

堅持回應夢想，長大後方知道談何容易。在不斷探索如何帶領G.B.這宣教運動中，更不忘常需回到上主面前：艱難中學習數算主恩，尋求智慧中懂得數算每天。這不但指計算壽數長短，更是求神指教我們對日子不枉過的尊重。在我們生命中，發現到上主為何讓我們接觸及投身G.B.之中，並看到主在G.B.群體中的蹤跡，這正是2020年度主題「回顧主恩」之意思。夢想，就是把祂託付在G.B.這群體中的女性「藉制服團隊的訓練，培育女性良好品格，成為領袖，服事人群，見證基督的愛」(使命宣言)，具體地一步步實現出來。邀請每一位正在閱讀中的您，同來一起數算日子中上主的足印，並繼續創建G.B.為服務女性的夢想！

# Sharing of Assistant General Secretary

## **Ms. April Man Yi Lam** **Assistant General Secretary**

**‘Lord, teach us to number our days.’**

Looking upon the mountains along Tolo Harbour on the train, a long-ago Oral Exam Question in public exam came across my mind: ‘The Dream of a stone’, ‘What is the function of such a piece of stone?’ I replied in such a way that surprised myself too, ‘as a piece of stone, I hope I can persevere till the end, in order to become cement with other stone friends with the same dream – we can function as part of the roads or homes for mankind.’

This innocence to serve was from the bottom of my heart though. Last year, G.B. has put our passion in a special service too. Through the annual theme - ‘Proud to be a girl!’, we tried to mobilize members and the community to explore the needs and problems due to menstruation in undeveloped places over the world. Although social instability and pandemic forced us to postpone some of the events, their joyful participation encouraged us to keep the movement forward. By making reusable napkins, drawing cards, enjoying ‘Padman’ the movie and joining female hygiene workshops, all of them understood more the tragedies of the unprivileged females in the third world. It was glad that participants responded with loves and support through their handmade items & donations.

Open our eyes to the world, but at the same time we can never skip local needs in Hong Kong. ‘Togetherness’ became a difficult word to live out at the times we cried for teenagers’ tears; ‘Faithfulness’ to God and people might be shaken under the days of tear-gas shower; ‘Fear’ of COVID-19 infection and ‘Hopelessness’ for having a box of mask for family... This city has gone through too much that new service needs kept popping out in the society – wounded hearts to be heard & healed, anti-pandemic resources and technological assistance to be supported, etc. In the midst of sadness, G.B. volunteers motivated each other to respond without delay.

Since 2020 first season, staff and committee members started a few projects: preparing anti-pandemic packs for G.B. members and community, beginning online meeting for cadets as well as supportive training course for officers, sharing video to support Hong Kong with cadets’ blessings and e-cards, etc. Apart from those projects, G.B. ‘Small interview & great Discovery’ Broadcasting Project recorded by cadets, officers and guests, is running along the way from April to July, to share messages of energy and hope!

Take a glance at the upcoming future, 2022 will be the 60<sup>th</sup> Anniversary of GBHK! The Executive Committee has set a 3-year plan, themed ‘Count God’s Grace, Call for Succession, Commit to Shine’. We hope that this theme will provide a platform for all members to catch & count God’s grace in G.B. lives this year. In the second year, we come together to discover and stand firm for G.B.’s uniqueness, at the same time improve our weaknesses, and through succession programs we pass vision to G.B.’s next generation. The third year we hope to serve the community after experiencing life transformation in Christ, to put our motto, ‘Seek, Serve and Follow Christ.’ into action!

Steadfast to dream is not easy, especially when growing to maturity. Yet it is always worth to remember, leading in G.B. life-nurturing movement, we always need quiet time in the Lord. It is always vital to count His blessings and ‘number our days’ in Jesus, so that we live a meaningful life without regrets by rooting in Him! To pick up the memories we found the Lord in G.B. family and how He nurtured us through angels here is also a good way to abide in Him, and it is exactly the aim of this years’ theme - ‘Count God’s Grace’.

What is then ‘the Dream of G.B.’? That is to response concretely to the needs of the females God sends us, ‘through uniformed group training, we nurture females their unique quality characters. Building them up as leaders, through serving the community, we testify the love of Christ.’ (G.B. mission statement). Let’s count His blessings and footprint in our lives, and together we continue to make G.B.’s dream comes true!

# 2019-2020年度委員會及工作小組名單

## Lists of Committees & Working groups (2019-2020)

### 顧問團隊 Advisory Board

榮譽會牧 Hon. Brigade Chaplain	李炳光牧師	Rev. Dr. Ping Kwong Li, S.B.S.
	歐偉民博士	Dr. Dannis Wai Man Au
	陳謳明主教	The Right Reverend Andrew Chan
	陳錦輝校長	Mr. Kam Fai Chan
	林均堂先生	Mr. Carl Kwan Tong Lam
	林崇智牧師	Rev. Dr. Sung-che Lam
	劉俊泉先生	Mr. Karl Chun Chuen Lau
榮譽顧問 Hon. Advisors	李寶珠博士	Dr. Po Chu Lee
	羅乃萱太平紳士	Ms. Shirley Loo, B.B.S., M.H., J.P.
	蕭美娟博士	Dr. Kanie Mei Kuen Siu
	蘇成溢牧師	Rev. Eric Shing Yit So
	至2019年12月31日：(Till 31 st Dec.,2019)	
	陳加恩校長	Mr. Ka Yun Chan
	徐珍妮牧師	Rev. Jane Chun Nei Chui
	劉靳麗娟太平紳士	Mrs. Stella Lai Kuen Lau Kan, S.B.S.,J.P.
義務法律顧問 Hon. Legal Advisor	吳漢英律師	Mr. Hon Ying Ng
專業顧問 Professional Advisor	王志德醫生	Dr. Danny Chi Tak Wong
核數師 Auditor	樂錦壯核數師	Mr. John Kam Chong Lok

### 執行委員會 Executive Committee

主席 Chairperson	蕭海暉女士	Ms. Nancy Shaw
副主席 Vice-Chairperson	李煥華牧師	Rev. Woon Wah Lee
義務秘書、程序委員會主席 Hon. Secretary, Program Committee Chairperson	林賢文女士	Ms. Mandy Yin Man Lam
義務司庫 Hon. Treasurer	植嘉慧女士	Ms. Janet Ka Wai Chik
拓展委員會主席 Development Committee Chairperson	陳嘉欣女士	Ms. Karen Ka Yan Chan
拓展委員會副主席 Development Committee Vice-Chairperson	陳淑薇女士	Ms. Pearl Shuk Mei Chan
拓展委員會副主席 Development Committee Vice-Chairperson	黃惠嫦牧師	Rev. Sally Wai Sheung Wong
訓練及獎章委員會主席 Training & Award Committee Chairperson	陳蘇迦女士	Ms. Sugar So Ka Chan
訓練及獎章委員會副主席 Training & Award Committee Vice-Chairperson	李嘉齡女士	Ms. Karen Ka Ling Lee
程序委員會副主席 Program Committee Vice-Chairperson	蔡天惠女士	Ms. Esther Tin Wai Choi

# 2019-2020年度委員會及工作小組名單

## Lists of Committees & Working groups (2019-2020)

### 人事小組 Personnel Sub-Committee

主席 Chairperson	李煥華牧師	Rev. Woon Wah Lee
	植嘉慧女士	Ms. Janet Ka Wai Chik
	李麗娟女士	Ms. Kitty Lai Kuen Lee
委員 Members	李嘉齡女士	Ms. Karen Ka Ling Lee
	蕭海暉女士	Ms. Nancy Shaw
	王家輝牧師	Rev. Ka Fai Wong

### 拓展委員會 Development Committee

主席 Chairperson	陳嘉欣女士	Ms. Karen Ka Yan Chan
副主席 Vice-Chairpersons	陳淑薇女士	Ms. Pearl Shuk Mei Chan
	黃惠嫦牧師	Rev. Sally Wai Sheung Wong
	陳芝薇女士	Ms. Joan Chee Mei Chan
委員 Members	蔡麗冰女士	Ms. Josephine Lai Bing Choi
	高鈺英女士	Ms. Candy Yuk Ying Ko
	李耀強牧師	Rev. Elment Yiu Keung Lee
	譚嘉怡女士	Ms. Kelly Kar Yee Tam

### 訓練及獎章委員會 Training & Award Committee

主席 Chairperson	陳蘇迦女士	Ms. Sugar So Ka Chan
副主席 Vice-Chairperson	李嘉齡女士	Ms. Karen Ka Ling Lee
	蔡天惠女士	Ms. Esther Tin Wai Choi
	江素霞女士	Ms. Sonia So Ha Kong
委員 Members	馬咏儀女士	Ms. Winnie Wing Yee Ma
	柯 芊女士	Ms. Candy Chin O
	胡杏媛女士	Ms. Coco Hang Luen Woo
	任曉慧女士	Ms. Hiu Wai Yam
小組委員 Working Group Members	陳淑薇女士	Ms. Pearl Shuk Mei Chan
	李麗娟女士	Ms. Kitty Lai Kuen Lee
	彭家燕女士	Ms. Ka Yin Pang
	蕭海暉女士	Ms. Nancy Shaw
	譚嘉怡女士	Ms. Kelly Kar Yee Tam
	胡安妮女士	Ms. Anni Wu
	袁琬璧女士	Ms. Maria Yuen Pik Yuen

### 程序委員會 Program Committee

主席 Chairperson	林賢文女士	Ms. Mandy Yin Man Lam
副主席 Vice-Chairperson	蔡天惠女士	Ms. Esther Tin Wai Choi
	何景嫦女士	Ms. Shirley King Sheung Ho
委員 Members	葉明誼女士	Ms. Ming Yi Ip
	薛凱晴女士	Ms. Marble Hoi Ching Sit
	胡怡虹女士	Ms. Yuki Yee Hung Wu

# 2019-2020年度同工名單

## List of HQ Staff (2019-2020)

### 總部同工 Headquarter Staff

署理助理總幹事 Acting Asst. General Secretary	林敏怡傳道 Ms. April Man Yi Lam
事工主任 Ministry Officers	黎曄恩女士 Ms. Ellen Yip Yan Lai 劉穎詩女士 Ms. Cindy Wing Sze Lau (由 From 08/05/2019) 梁寶儀女士 Ms. Bowie Po Yee Leung (至 Till 30/01/2020)
行政主任 Administrative Officer	石婉青女士 Ms. Veronica Yuen Ching Shek
助理事工主任 Asst. Ministry Officer	黎念恩女士 Ms. Amy Nim Yan Lai
行政文員 Administrative Clerk	陳曉嫻女士 Ms. Hiu Yung Chan (由 From 03/07/2019)
兼職庶務員 Part-Time Caretaker	何玉珍女士 Ms. Yuk Chun Ho

\*名單按英文姓氏排序 (Surname in alphabetical order)



# 分隊概覽 List of Companies

## 小學 Primary Schools

分隊 COY	學校名稱 School Names	分隊 COY	學校名稱 School Names
22	大埔循道衛理小學 Tai Po Methodist School	59	北角循道學校 Chinese Methodist School (North Point)
32	培基小學 Stewards Pooi Kei Primary School	61	聖公會何澤芸小學 S.K.H. Ho Chak Wan Primary School
44	聖公會馬鞍山主風小學 S.K.H. Ma On Shan Holy Spirit Primary School	65	聖公會柴灣聖米迦勒小學 S.K.H. Chai Wan St. Michael's Primary School
45	馬鞍山靈糧小學 Ma On Shan Ling Liang Primary School	68	聖公會油塘基顯小學 S.K.H. Yautong Kei Hin Primary School
46A	馬鞍山循道衛理小學 Ma On Shan Methodist Primary School	69	中華基督教會基法小學(油塘) CCC Kei Faat Primary School (Yau Tong)
51	五旬節靳茂生小學 Pentecostal Gin Mao Sheng Primary School	70	聖公會天水圍靈愛小學 S.K.H. Tin Shui Wai Ling Oi Primary School
52	基督教宣道會徐澤林紀念小學 C. & M. A. Chui Chak Lam Memorial School	76	聖公會德田李兆強小學 S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School
54	中華基督教會基慧小學 The Church of Christ in China Kei Wai Primary School	79	循道學校 Methodist School
56	聖公會青衣邨何澤芸小學 S.K.H. Tsing Yi Estate Ho Chak Wan Primary School	81	聖公會主愛小學 S.K.H. Chu Oi Primary School

## 中學 Secondary Schools

分隊 COY	學校名稱 School Names	分隊 COY	學校名稱 School Names
10	沙田循道衛理中學 Sha Tin Methodist College	38	靈糧堂劉梅軒中學 Ling Liang Church M H Lau Secondary School
30	馬錦明慈善基金馬可賓紀念中學 Stewards Ma Kam Ming Charitable Foundation Ma Ko Pan Memorial College	40	粉嶺禮賢會中學 Fanling Rhenish Church Secondary School
34	迦密聖道中學 Carmel Holy Word Secondary School		

## 教會/機構 Churches or NGOs

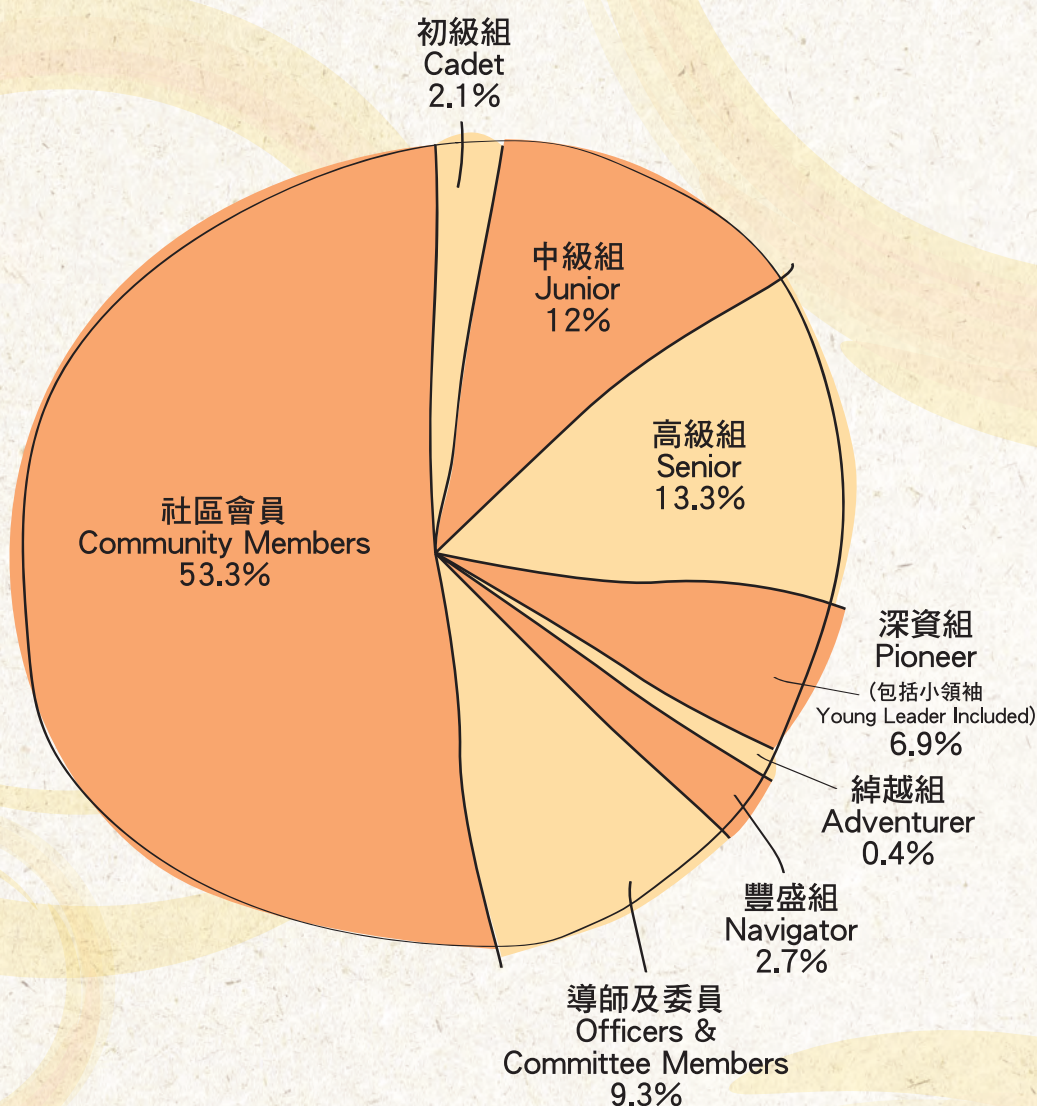
分隊 COY	機構名稱 Organization Names	分隊 COY	機構名稱 Organization Names
2	香港中華基督教青年會佐敦會所 The Chinese YMCA of Hong Kong Jordan Center	36	香港聖公會馬鞍山(北)青少年綜合服務中心 H.K.S.K.H. Ma On Shan (North) Children and Youth Integrated Service Center - Jockey Club Youth Express
14	香港華人基督會華豐堂 Hong Kong Chinese Church of Christ (Wah Fung)	43	基立浸信會 Cherith Baptist Church
17	循道衛理聯合教會廣源堂 Kwong Yuen Methodist Church	46B	循道衛理聯合教會馬鞍山堂 Ma On Shan Methodist Church
21	循理會屯門青少年綜合服務中心及良田堂 Free Methodist Church Tuen Mun Children & Youth Integrated Service Center & Leung Tin Free Methodist Church	72	循道衛理聯合教會麗瑤堂 Lai Yiu Methodist Church
29	香港聖公會馬鞍山(南)青少年綜合服務中心 H.K.S.K.H. Ma On Shan (South) Children and Youth Integrated Service Center - Jockey Club Youth Express	78	香港聖公會聖腓力堂 H.K.S.K.H. St. Philip's Church
31	中華基督教會合一堂九龍堂 The Church of Christ in China Hop Yat Church (Kowloon)	80	香港基督女少年軍總部 Headquarter of Girls' Brigade Hong Kong
33	循道衛理聯合教會大埔堂 Tai Po Methodist Church	-	步操隊 Drill Team

## 長者中心 The Elderly Centers

分隊 COY	機構名稱 Organization Names	分隊 COY	機構名稱 Organization Names
60	香港聖公會慈光堂長者鄰舍中心 H.K.S.K.H. Kindly Light Church Neighbourhood Elderly Centre	75	香港聖公會太和長者鄰舍中心 H.K.S.K.H. Tai Wo Neighbourhood Elderly Centre
73	循道衛理亞斯理社會服務處長者鄰舍中心 Asbury Methodist Social Service Neighbourhood Elderly Centre	82	香港亞洲歸主協會維港灣長者會所 AOHK Island Harbourview Elderly Club

合共：41個分隊 Total: 41 companies

# 會員人數統計 Membership Statistics



類別 Categories	人數 Memberships
初級組 Cadet	52
中級組 Junior	300
高級組 Senior	331
深資組 Pioneer (包括小領袖 Young Leader Included)	173
綽越組 Adventurer	10
豐盛組 Navigator	67
導師及委員 Officers & Committee Members	232
社區會員 Community Members	1328
<b>合計 Total</b>	<b>2493</b>

# 活動及訓練 Activities & Trainings

## 「欣」我是女生！ Proud to be a girl!

『「欣」我是女生！』是香港基督女少年軍關注女性成長需要而舉辦的一項年度活動。透過製作月事布，讓更多女生明白落後地區女性的生活情況及需要，並願意貢獻自己的力量，關心有需要的社群；同時藉此教育過程，讓女生探索女性的角色和獨特性，以身為女生為樂。

'Proud to be a girl!' is an annual event organized by The Girls' Brigade Hong Kong which concerns the needs of women. Through producing sanitary napkins, more women can understand the needs and situation of women in backward areas and contribute to those in needs. At the same time, the general public can understand the roles and possibilities of women and explore their own uniqueness, thus accept themselves and proud to be a girl.

### FringeBacker 眾籌 Crowdfunding Event

在計劃正式開始前，我們透過眾籌網頁推廣本計劃的內容，凡捐獻一百元以上的支持者，都會獲贈Shine Girls' Life熊仔作紀念。再次感謝大家的支持，讓『「欣」我是女生！』得以順利啟動及完成！

Before the program 'Proud to be a girl!' officially launched, we promoted it through the crowdfunding website FringeBacker. Donators which donated more than one hundred dollars would receive a Shine Girls' Life Bear as souvenir. Thanks again for all the support to make 'Proud to be a girl!' successful.



### 電影分享會 Film Screening

2019年4月，電影《M巾英雄》在香港上映，電影講述一位印度男士決心改變當地女性在月事期間面對的問題，例如：因經濟貧困而無法購買衛生巾，及因性觀念保守而引起的歧視等。這正正與『「欣」我是女生！』的理念不謀而合。因此，我們舉辦了電影分享會，邀請不同人士一同觀賞，並藉此分享『「欣」我是女生！』的訊息，希望將神的愛傳揚開去。

In April 2019, the movie 'Padman' released in Hong Kong. The movie described an Indian man determined to change the problems faced by Indian women during menstruation. For example, inability Women there were not able to buy sanitary napkin due to poverty and discrimination caused by conservative culture. This idea exactly matched with the program 'Proud to be a girl!'. That was why we held a film screening session and invited different people to join and to share the message of 'Proud to be a girl!'.

### 導師進修日 - 『「欣」我是女生！』啟動禮 Officer Training Day - Launching Ceremony Of 'Proud to be a girl!'

經過一段時間的準備，『「欣」我是女生！』終於揭幕！當日，有來自不同分隊的導師、隊員，還有外間人士和義工一同參與。除了向參加者介紹本計劃外，亦有女性衛生講座及月事布製作的環節。感謝婦產科專科醫生呂桂英醫生到場，為我們講解婦女健康的知識。亦感謝G.B.的導師吳美貞老師，耐心教導參加者縫製月事布。

After a period of preparation, 'Proud to be a girl!' finally unveiled! On that day, there were officers, cadets from different companies and volunteers joined. Besides introducing the program to participants, there were a talk about women's hygiene and a working of sanitary napkin making. A special thanks to Doctor Lui Kwai Ying, Specialist in Obstetrics and Gynecology, who shared knowledge about women's health. We would also like to express our gratitude to Ms. Ng Mei Ching for teaching participants on sanitary napkin making.



### 月事布製作中心 Sanitary Napkin Production Center

感謝G.B.友好義工，花了四個多月的時間製作過千條月事布。最後由分隊導師及隊員幫忙包裝，製成了月事布禮物包。製作月事布的過程需要很多準備及時間，感謝Flora在布料及紙樣上給予許多寶貴的意見。感謝香港基督教培道聯愛會高超道仁愛敬老中心的長者義工協助剪布。

We would like to give thanks to the following people: all volunteers who took more than four months to produce thousands of reusable sanitary napkins, and officers and cadets helped to pack them as a gift. It took really a long period of time to produce the reusable sanitary napkins! Thanks Flora for giving advices on the fabric and pattern. Also, thanks to all volunteers from Hong Kong Christian Mutual Improvement Society Ko Chiu Road Centre Of Christ Love for the Aged for cutting the cloth.

# 活動及訓練 Activities & Trainings

## 「欣」我是女生！ Proud to be a girl!

### 月事布工作坊 Workshop Of Sanitary Napkin Making

工作坊在聖公會油塘基顯小學舉行，透過介紹『「欣」我是女生！』的計劃、女性衛生講座及手縫月事布，將本計劃的異象帶入社區當中，讓更多本地女生認識香港以外地區的女性衛生問題。期望藉此提高大眾對發展中國家的女性衛生意識問題的關注。

The workshop of sanitary napkin was held in S.K.H. Yautong Kei Hin Primary School. Through introducing the program of 'Proud to be a girl!' and production of reusable sanitary napkins, we hope to introduce the vision to the community and let the public understand women hygiene problems outside Hong Kong. Hopefully this could arouse the public awareness of women's health in developing countries.



### 小訪問·大發現 「廣播計劃」



### 「小訪問 大發現」廣播計劃

#### 'Small Interview & Great Discovery' Broadcasting Project

G.B. 參加了香港電台社區參與廣播服務的計劃，於香港電台播放13集『「欣」我是女生！』廣播節目內容，每集均邀請社會上不同崗位的女性及服務女性的機構代表作嘉賓，我們的小隊員及深資組隊員則作主持人。廣播節目主要關注女性的成長需要，透過訪問社會上不同崗位的女性，讓大眾明白女性的角色和可能性，探索自我的獨特性，接納自己並以身為女生為樂。

G.B. joined the Community Involvement Broadcasting Service (CIBS) of RTHK this year, broadcasted 13 episodes of 'Proud to be a girl!' Program. We invited women from different backgrounds to be our interviewees and cadets to be our interviewers. Through the chats, the general public can understand the roles and possibilities of women. From exploring their own uniqueness, we promote the importance of self-acceptance, that is 'Proud to be a girl!'.



### 柬埔寨服務團 Cambodia Service Trip

雖然柬埔寨服務團最後因為疫情關係而取消，但各參加者均為服務團的準備工作付出了不少努力，幾位小領袖更到總部幫忙包裝月事布及整理送給當地小孩子的禮物。而原定透過服務團送往當地的物資，亦已透過郵寄方式運送至柬埔寨，希望為當地小孩帶來祝福。

Although the Cambodia Service Trip was cancelled due to COVID-19, all participants did put lots of efforts for the preparation. Some cadets packed the reusable sanitary napkins and gift packs which sent to a Cambodia afterwards. Hope all the gifts will bring support and benefits to the children in Cambodia.

### 總結分享活動 Closing Activity

隨著各項活動的完成，『「欣」我是女生！』計劃亦已到達尾聲。我們製作了不同的短片，與大眾分享本計劃的各項活動過程。亦藉此感謝於本計劃付出時間及心意的義工們，他們的努力讓計劃得以順利進行，亦讓我們再次見證上帝如何帶領G.B.前行，幫助有需要的女性！

With the completion of different activities, the program of 'Proud to be a girl!' was coming to an end. To summarize & count the blessings throughout the year, we have captured all the special moments into a few videos to share! Special thanks to all volunteers and G.B. members, their efforts made every event went on smoothly. God is the guide of G.B. and helps all women in need.



### 『「欣」我是女生！』工作小組名單 'Proud to be a girl!' Working Group :

蕭海暉女士 Ms. Nancy Shaw

李耀強牧師 Rev. Elment Yiu Keung Lee

陳淑薇女士 Ms. Pearl Shuk Mei Chan

孫梓媛女士 Ms. Tsz Wun Suen

張東妮女士 Ms. Jacqueline Tung Nei Cheung

李碧環女士 Ms. Flora Pik Wan Lee

黎曄恩女士 Ms. Ellen Yip Yan Lai

林敏怡傳道 Ms. April Man Yi Lam

# 活動及訓練 Activities & Trainings

## 疫症期間支援行動 Supporting Activities During COVID-19

### 「衛生·慰心」鼓勵圖貼圖

#### Encouragement Whatsapp Sticker

作為G.B.一份子，我們盼望在這艱難的日子，繼續互相守望、同行，當然也互相提醒注意生活上的衛生。因此，總部設計了一套四款「衛生·慰心」鼓勵圖，更製作成whatsapp貼圖，以各組別投考的獎章為設計理念，在未能集隊的日子中應用獎章知識！

As part of G.B., we hope to walk with each other in these difficult days and pay special attention to hygiene in daily life. Therefore, we designed a set of graphic related to hygiene using the awards as the design concept, so that cadets can know more about the awards system as well! We can send to friends as whatsapp stickers too!



### 網上集隊 - Online Say Hi!

疫情期間，G.B.推出了「Online Say Hi!」的計劃，透過網上視訊集隊，讓隊員在家仍能維持穩定的G.B.生活，亦可以在網上集隊中認識其他分隊的導師和隊員。網上集隊邀請了不同分隊的隊牧、導師及小領袖帶領詩歌分享、靈修及獎章週會，在不平凡的日子裏互相支持！

During the pandemic, G.B. launched an online meeting program called 'Online Say Hi!'. Through online meeting, cadets could maintain G.B. meeting at home. Apart from that, they could also meet the members from other companies. During the online meetings, we invited different pastors, officers and young leaders to share hymns, devotion and teaching award content in meeting. This online meeting served as a channel for members to connect in the gathering restriction period.



### 防疫祝福包 - G.B. Blessing Pack

為協助會內成員在復課或恢復集隊後能有足夠的防疫物資，G.B.向各組別的分隊派發了防疫祝福包。祝福包內有：口罩、酒精搓手液、維他命C丸、口罩套及《珍·言》。希望大家都能好好保護自己，一起渡過這個艱難的時刻！

To help our members to have enough anti virus resources when meeting and schools resume, G.B. distributed a blessing pack to each member. The blessing pack includes surgical masks, alcohol-based hand rub, Vitamin C, mask cover and our publication 'Words as Pearl'. Hope everyone can protect themselves and stay healthy in this pandemic spreading period!

### 疫症期間的社區服務 Community Services During Pandemic

G.B.獲中華基督教會望望堂啟愛學校老師邀請，成為學校的同行合作伙伴，在2020年3月，與學校老師到學校學生家中探訪他們，送上功課、通告及小禮物。更重要是，送上關心、問候和暫時被遮蓋的笑容。G.B.也因疫情需要，學習與社區分享我們所有的！除了會內成員，總部也聯繫觀塘及油塘多間教會、長者中心和幼稚園等，送上防疫物資，透過分享同得祝福！

G.B. was invited by C.C.C. Mongkok Church Kai Oi School, to visit the students and sent them homework, notice and small gift. As their partnership NGO, we are glad to share love and care to the students and their families. Besides, G.B. contacted some churches, kindergartens and elderly centers in Yau Tong to deliver blessing packs and share blessings with them.

### 抗疫時期網上問功課計劃 The Online Tutorial

我們邀請了部份導師，為停課期間的高中生隊員義務補習，解答她們在學業上的疑問。提供的科目有：中文、英文、數學、通識及化學。感謝各位導師的付出！

We invited some officers to provide voluntary tutoring for high school cadets during the suspension of schools. The subjects included Chinese, English, Mathematics, General Studies and Chemistry. Thank you officers for offering their precious time!

### 為香港打打氣 Cheers For Hong Kong

在疫症期間，大家的生活改變了。這段時間，我們互相打氣、鼓勵。G.B.的隊員及導師們拍攝了短片，也製作了一些電子心意卡，為我們的醫護、前線工作的人員打氣，也說了一些她們的心聲！

During the pandemic, everyone's lives has changed. We motivated cadets and officers to show their support and encouragement to each other and the society by their electronic cards and videos!

# 活動及訓練 Activities & Trainings

## 民政事務局主題撥款計劃－愛家人・愛同行 Home Affairs Bureau Thematic Subvention - Happy Family Campaign

### 愛同行・親子講座 Walk with Love • Family Seminar And Workshop

現今社會，特殊學習需要的孩子不斷增多。加上電子產品出現、遊戲娛樂的增加，讓小朋友難以專注。在暑假期間，我們舉辦了親子專注力講座。活動內容分為兩部分，一為講座，專家到場與家長分享如何透過遊戲及日常生活培養兒童專注力。二為兒童工作坊，亦透過不同小遊戲訓練孩子的專注力。

In today's society, children with special needs in learning are increasing. Also, electronic products and games are distracting them from focusing on education. To equip our parents and help the kids, we organized a family seminar, held by a specialist to share with parents on how to develop children's concentration through games and daily life. On the other hand, a children fun fair, which trained children's concentration through booth games.

### 愛同行・親子之旅 Walk with Love • Family Trip To Holiday Farm

在中秋節慶，隊員與家人一起參觀農場、種植有機蔬菜和不同集體遊戲，享受相聚的時光。當天，透過集體遊戲、與小動物接觸、體驗磨米等活動，隊員們接觸到平日在城市生活較難體驗的活動，累積了寶貴的經驗！

During Mid-Autumn festival, cadets and their families had an outdoor celebration time in the Holiday Farm. They planted organic vegetables and played mass games which enjoyed the moment with their family members. Through special outdoor experience like animals feeding and rice milling, cadets underwent some activities that were hard to taste in daily lives.



### 愛同行・繪本體驗 Walk with Love • Picture Books Workshop

在這個工作坊中，我們邀請了香港有品運動的講員，教授家長如何使用繪本。透過親子繪本體驗工作坊，讓孩子走進圖像世界，啟發正向價值觀。另一方面，亦邀請了雲彩行動的導師為孩子演繹繪本，並延伸繪本的故事內容，製作小手工。

In this workshop, we invited a speaker from Hong Kong Character City to teach parents how to use picture books to express positive values. On the other hand, the tutors from Silver Lining Foundation interpreted picture books for children and made hand crafts together.

# 活動及訓練 Activities & Trainings

## 訓練課程 Training Courses

### 小領袖訓練課程 Young Leader Training Course

每年暑假，總部都會舉辦小領袖訓練課程。在課程中，隊員透過課堂、步操日營及三日兩夜的營會，了解G.B.更多、學習步操，更重要的是以耶穌為榜樣，成為僕人領袖。期望各位小領袖在完成課程後，都能將學習到的技巧帶回分隊，發揮所長，在分隊服侍！

Every summer, GBHQ holds different young leader training courses. During the classes, day camp and young leader training camp, our girls can learn more about G.B., foot drill, leadership skill and most importantly, we learn how to follow Jesus and become servant leader. We hope our young leaders can apply those techniques to their companies in order to serve the team!

### 隊牧及基礎導師訓練課程 Chaplain And Basic Officer Training Course

只要你有志在G.B.委身，就可以透過報讀隊牧及基礎導師訓練課程，成為分隊導師或隊牧。本年度，我們有12位姊妹報讀基礎導師訓練課程，及2位牧者報讀隊牧訓練課程，他們完成課程後，回到分隊，完成實習後，便能立願成為G.B.的一員。

As long as you have a heart to serve in G.B., you can take the Chaplain and Basic Officer Training Course (CTC & BOTC) to become a company chaplain or an officer. This year, we have 2 chaplains and 12 participants completed the training course. When they finish the internship, they will officially become leader to serve in The Girls' Brigade.

### 綽越組 Adventurer

綽越組成員為18-22歲的隊員及導師，聚會時間為每月第三個星期五晚上。本年度，除了每月聚會外，亦舉行了逾越節晚餐聚會及生活退修營會。在逾越節晚餐中，一起紀念主的愛與拯救。在退修營會中，大家使用黏土製作出代表自己的作品，思想神怎樣塑造我們的生命，亦有一同分享及煮食的時間。

The members of Adventurer are cadets and officers aged 18-22, they meet up every third Friday night each month. This year, besides monthly gathering, we also had Passover dinner and a retreat camp. On the Passover dinner, we commemorate the love and salvation of God. In the retreat camp, everyone used clay to make their own work and review how God was shaping our life. We enjoyed the sharing and cooking time.

### 基礎小領袖訓練課程 Junior Leader Training Course

基礎小領袖訓練課程歡迎中級至高級組的隊員投考。隊員在合共7小時的課堂中學習G.B.的歷史、步操、與人溝通的技巧及如何做領袖等。藉著聖經故事及不同的理論，以及互動遊戲，隊員能提升自信心，擴闊眼界，建立領導才能，在分隊中學習服侍他人。

Junior Leader Training Course welcomes Junior and Senior cadets to join. They can learn G.B. history, marching, communication skills and how to be a leader through the 7-hour course. Through biblical stories, different theories and games, cadets can enhance self-confidence, broaden their horizons, build leadership skills and serve others in the companies.

# 活動及訓練 Activities & Trainings

## 交流活動 Exchange Programs

### 亞洲議會會議 Asia Fellowship & Conference

本年度亞洲議會在2019年8月於新加坡舉行，香港有6位導師代表出席。參加者在為期兩天的會議中，與新加坡、馬來西亞、柬埔寨和泰國等亞洲區的G.B.導師交流，分享各國事工，一同見證上帝在不同地區的工作。

Asia Fellowship was held in Singapore in August, 2019. Hong Kong had 6 representatives attended. Participants communicated with G.B. officers from Singapore, Malaysia, Cambodia and Thailand, etc, shared their own ministries and witnessed the work of God in Asia Countries.



### 同心同根萬里行 2019 10,000 Miles Friendship Trek 2019

同心同根萬里行是每年一度制服團體間大型交流活動。本次暑假之旅目的地為北京、濟南、曲阜、泰安及青島。隊員可在交流團中認識其他13個制服團體的隊員，交流隊伍間之不同，及認識中國內地的年青人的生活及不同處境中的人生觀。

10,000 Miles Friendship Trek is a yearly UGs exchange. This summer the trek went to Beijing, Jinan, Qufu, Taian and Qingdao. G.B. girls met new friends from other 13 uniformed groups and knew more the lives of young people in Mainland China and their life values.



# 活動及訓練 Activities & Trainings

## 本地活動 Local Activities

### Joint Camp 2019

Joint Camp的對象為G.B.所有組別的隊員及導師。在營會中，有初級組至豐盛組的隊員，大家互相合作，一起解難，完成歷奇遊戲。本年度Joint Camp加入了特備晚會，邀請大家穿著喜歡的服飾，一同跳舞、遊戲。有些隊員更穿著小公主裙出席呢！

The participants are cadets aged from 8 to 80 and officers from different companies. Everyone cooperated with each other so well and solved all the task in the adventure game. This year we had a special night which invited everyone to wear their favorite clothes, danced and played together. Some little girls even wore princess dress to attend!

### 周年大會 Annual General Meeting

一年一度的周年大會為G.B.的年度盛事，大會邀請已洗禮的會員出席。讓執行委員會報告過去一年G.B.的發展、投票選出新一屆的執行委員會，以及藉此寶貴的機會讓導師分組討論，分享分隊運作的困難和經驗。

Annual General Meeting is one of the G.B.'s annual events. All baptized members are welcome to attend for executing their voting rights. Executive Committee reported the development of G.B. in the past year and voted for the new Executive Committee. It was also a precious opportunity for members to discuss and share the difficulties and experiences in G.B.



### 事工分享及主日講道 Ministry Sharing & Sunday Service Preaching

立願禮是每個分隊一年一度的盛事，G.B.亦會派出委員、同工參與崇拜聚會，並於當中作出事工分享，讓教會弟兄姊妹了解G.B.的最新動態，支持我們的事工發展及代禱。

The Dedication ceremony is an annual event of each company, committee members and HQ staff are also invited to join the ceremony. HQ staff shares the G.B. updates and ministries to the church, mobilize them to support us in prayers and participate in G.B. movement.

### 五四升旗禮 Flag Raising Ceremony on 4th May

本年度，G.B.參加了在金紫荊廣場，由香港青年聯會舉辦的五四升旗禮，紀念五四運動100週年，青少年文化思潮發展的歷史。

This year, G.B. attended the Flag Raising Ceremony on 4<sup>th</sup> May held by Hong Kong United Youth Association in Golden Bauhinia Square. It was to commemorate the 100<sup>th</sup> Anniversary of The May Fourth Movement and the development of youth movement.



# 活動及訓練 Activities & Trainings

## 文字及媒體 Publications and Media



### 珍·言 Words as Pearl

今年出版的兩期《珍·言》分別以『「欣」我是女生！』和資深年資導師得獎者生命分享為主題。前者分享了『「欣」我是女生！』在2019年下半年的事工發展。後者邀請了本年度獲頒二十年或以上年章的導師，分享他們在G.B.的經歷和學習。除了實體小冊子，G.B.網頁亦有電子版《珍·言》，可供閱讀及轉發分享。

This year, we had two publications of 'Words as Pearl' about 'Proud to be a girl!' and life stories of our senior officers. The former shared the ministry development of our yearly program, the latter invited officers with 20 years or above experience to share their serving in G.B.. Electronic version of all issues are on G.B. website too!



### Facebook & Instagram 社交媒體

G.B.透過Facebook及Instagram兩個社交平台，發放總部消息，例如：活動預告、活動相片、網站資源更新及總部特別開放時間等。歡迎「like」及「follow」我們的社交平台，接收G.B.最新消息！

Through Facebook and Instagram, G.B. updated news like activity notice, photos, resource updates and special news. Please 'Like' and 'Share' our page for the most updated news!



# 服務資料統計 Service Statistics

## 訓練課程 Training Courses

項目 Items	參加者 Participants (人次 Person-time)	訓練員 Trainers (人次 Person-time)	訓練節數 Sessions
由總部提供予分隊之訓練 Company Training Sessions Provided by HQ	719	68	50
基礎小領袖及小領袖訓練課程 Junior and Young Leader Training Courses	503	108	29
導師訓練課程 Officer Training Courses	91	21	8
專章及專業技能訓練課程 Award & Professional Skill Training Courses	2	10	2
其他訓練 Other Trainings	127	23	15
分隊集隊訓練 Training Sessions Provided by Companies	22,619	5,556	1,008
<b>合計(人次) : Total (Person-time):</b>	<b>24,061</b>	<b>5,786</b>	<b>1,112</b>

## 社區培訓及事工分享 Community Trainings & Ministry Sharing

項目 Items	參加者 Participants (人次 Person-time)	訓練員 Trainers (人次 Person-time)	訓練節數 Sessions
外展培訓、服務及體驗 Experiential Educational Programs	0	0	0
事工分享及主日講道 Ministry Sharing & Sunday Service Preaching	1,413	43	24
<b>合計(人次) : Total (Person-time):</b>	<b>1,413</b>	<b>43</b>	<b>24</b>

## 本地活動 Local Activities

項目 Items	參加者 Participants (人次 Person-time)	義工 Volunteers (人次 Person-time)	活動節數 Sessions
本地活動 Local Activities	957	54	30
外間活動 Joint Activities	1,471	9	17
<b>合計(人次) : Total (Person-time):</b>	<b>2,428</b>	<b>63</b>	<b>47</b>

## 交流活動 Exchange Programs

項目 Items	參加者 Participants (人次 Person-time)	義工 Volunteers (人次 Person-time)	活動節數 Sessions
交流活動 Exchange Programs	9,497	72	49
<b>合計(人次) : Total (Person-time):</b>	<b>9,497</b>	<b>72</b>	<b>49</b>

# 服務資料統計 Service Statistics

## 義工服務 Volunteer Services

項目 Items	義工 Volunteers (人次 Person-time)	受惠者 Recipients (人次 Person-time)	服務時數 Service Hours
社會服務 Social Services	273	250	804
分隊社會服務 Social Services by companies	75	1,217	298
會內服務 Volunteer Services in G.B.	329	2,489	940
合計(人次) : Total (Person-time):	677	3,956	2,042

## 文字及媒體事工 Publication & Media

項目 Items	接觸人次 Recipients (人次 Person-time)
文字事工 Publications	5,621
媒體事工 Media (平均每月接觸人次 Average monthly visitors)	17,443
合計(人次) : Total (Person-time):	23,064



# 得獎名單 Lists of Awardees

## 導師嘉許計劃 Officer Commendation Scheme

### 一年年章 One Year Award

分隊 COY	姓名 Name	分隊 COY	姓名 Name
9	鄭曼文女士 Ms. Man Man Cheng	34	馮影童女士 Ms. Ying Tung Fung
10	王麗君女士 Ms. Lai Kwan Wong	36	麥曉琳女士 Ms. Hiu Lam Mak
14	陳麗書傳道 Ms. Lai Shu Chan	36	劉洛珩女士 Ms. Lok Hang Lau
17	陳芷菁女士 Ms. Chei Ching Chan	38	戴國強傳道 Mr. Kwok Keung Tai
17	蔡詠智女士 Ms. Candice Wing Chi Choi	46B	梁惠芬女士 Ms. Wai Fun Leung
30	馬佩君女士 Ms. Pui Kwan Ma	46B	張家寶女士 Ms. Ka Po Cheung
32	劉錦芳女士 Ms. Kam Fong Lau	59	李洪鈺女士 Ms. Hung Yuk Lee
33	黃妙霞女士 Ms. Miu Ha Wong	75	歐陽兆基牧師 Rev. Tony Siu Kei Au-Yeung
33	司徒瑋恩女士 Ms. Sarah Wai Yan Szeto	82	居賢之先生 Mr. Yin Chi Chu
33	馬銘恩女士 Ms. Ming Yan Ma	HQ	石粒子女士 Ms. Lizi Shi

### 二年年章 Two Years Award

分隊 COY	姓名 Name	委員會 Comm./ 分隊 COY	姓名 Name
2	馮佩娟女士 Ms. Pui Kuen Fung	60	張慧娟女士 Ms. Wai Kuen Cheung
14	何玉珍女士 Ms. Yuk Chun Ho	69	鄧穎頤宣教師 Ms. Winnie Wing Yee Tang
17	岑禹勤牧師 Rev. Yu Kan Sham	69	香譚巧女士 Ms. Tam Hau Heung
31	黃伊露女士 Ms. Yee Lo Wong	69	梁韻儀女士 Ms. Wan Yee Leung
31	曾婉瑩女士 Ms. Yuen Ying Tsang	T&A、72	馬咏儀女士 Ms. Winnie Wing Yee Ma
34	黃樂恩女士 Ms. Joanne Lok Yan Wong	78	趙慧敏女士 Ms. Wai Man Chiu
36	陳嘉媚女士 Ms. Ka Mei Chan	78	李家恩女士 Ms. Ka Yan Lee
46B	褚綺媚女士 Ms. Yi Mai Chu	80	鄧美儀女士 Ms. Mei Yi Tang
59	郭詩韻女士 Ms. Sze Wan Kwok		

### 三年年章 Three Years Award

委員會 Comm./ 分隊 COY	姓名 Name	委員會 Comm./ 分隊 COY	姓名 Name
10	仇靜裕女士 Ms. Ching Yu Chau	73	鍾光娣女士 Ms. Kwong Tai Chung
21	霍婉婷女士 Ms. Yuen Ting Fok	81	李景珍女士 Ms. King Chun Li
31	黃文穎女士 Ms. Man Wing Wong	拓展	陳芝薇女士 Ms. Joan Chee Mei Chan
教材、72	胡安妮女士 Ms. Anni Hu		

### 四年年章 Four Years Award

委員會 Comm./ 分隊 COY	姓名 Name	分隊 COY	姓名 Name
21	劉蘊文傳道 Ms. Wan Man Lau	36	梁寶儀女士 Ms. Po Yee Leung
21	蔡美芳女士 Ms. Mei Fong Choi	36	鍾家寶女士 Ms. Ka Po Chung
33	吳娟女士 Ms. Juan Wu	52	林嘉妮女士 Ms. Ka Nei Lam
Exco、程序、 33	林賢文女士 Ms. Mandy Yin Man Lam	72	梁冰美女士 Ms. Ping Mei Liang

# 得獎名單 List of Awardees

## 導師嘉許計劃 Officer Commendation Scheme

### 五年年章 Five Years Award

分隊 COY	姓名 Name	分隊 COY	姓名 Name
10 王澤堂牧師	Rev. Chak Tong Wong	54 王煒琪女士	Ms. Wai Ki Wong
36 黃燕珊女士	Ms. Yin Shan Wong	78 鄺婉儀女士	Ms. Yuen Yee Kwong
46B 麥樣愛女士	Ms. Linda Yeung-Oi Mak	79 區穎欣女士	Ms. Vivian Wing Yan Au

### 十年年章 Ten Years Award

分隊 COY	姓名 Name	分隊 COY	姓名 Name
29、36、44 車品豪牧師	Rev. Pun Ho Che	70、78 郭志芊牧師	Rev. Cindy Che Chin Kwok
40 周頌亮女士	Ms. Chung Leung Chau		

### 十五年年章 Fifteen Years Award

分隊 COY	姓名 Name	委員會 Comm./ 分隊 COY	姓名 Name
31 高秀美女士	Ms. Sau Mei Ko	46 孫翰穎女士	Ms. Hon Wing Sun
32 藍鳳儀女士	Ms. Fung Yee Nam	Exco、人事 李煥華牧師	Rev. Woon Wah Lee
46 林小燕女士	Ms. Siu Yin Lam		

### 二十年年章 Twenty Years Award

委員會 Comm./ 分隊 COY	姓名 Name	分隊 COY	姓名 Name
T&A、31 柯芊女士	Ms. Candy Chin O	HQ 馮珮琪女士	Ms. Janice Pui Ki Fung
人事 王家輝牧師	Rev. Ka Fai Wong		

### 二十五年年章 Twenty-Five Years Award

委員會 Comm./ 分隊 COY	姓名 Name	分隊 COY	姓名 Name
Exco、拓展、46B 陳淑薇女士	Ms. Pearl Shuk Mei Chan	59 譚碧儀女士	Ms. Pik Yee Tam

### 三十年年章 Thirty Years Award

分隊 COY	姓名 Name
榮譽會牧 李炳光牧師	Rev. Dr. Ping Kwong Li, S.B.S.

\*Exco：執行委員會 | 人事：人事小組 | 拓展：拓展委員會 | T&A：訓練及獎章委員會 | 程序：程序委員會  
教材：獎章教材小組 | HQ：總部委任導師

# 得獎名單 Lists of Awardees

## 民政事務局局長嘉許禮 2019 Secretary for Home Affairs' Commendation Scheme 2019

委員會 Comm./ 分隊 COY	姓名 Name	委員會 Comm./ 分隊 COY	姓名 Name
拓展、76、80 李耀強牧師	Rev. Elment Yiu Keung Lee	程序、14 胡怡虹女士	Ms. Yuki Yee Hung Wu
Exco、程序、 33 林賢文女士	Ms. Mandy Yin Man Lam		

## 葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎 Grantham Uniformed Youth Groups Outstanding Service Award

分隊 COY	姓名 Name
46B 麥瑞臻	Diane Ruizhen Mak

## 國際獎章 International Award

分隊 COY	姓名 Name	分隊 COY	姓名 Name
36 梁寶儀女士	Ms. Po Yee Leung	72 胡安妮女士	Ms. Anni Hu



# 得獎名單 Lists of Awardees

## 基礎小領袖訓練課程 Junior Leader Training Course

分隊 COY	姓名 Name	分隊 COY	姓名 Name
29	尹譔茵	36	何穎嘉
29	吳嘉悅	36	蔡均蔚
29	黎熙雯	36	袁子晴
29	孫倩兒	36	張海澄
36	黃卓祈		

## 金徽小領袖訓練課程 Gold Chevron Young Leader Training Course

分隊 COY	姓名 Name	分隊 COY	姓名 Name
9	鄧嘉琪	33	曾慶珊
10	馮詩詠	36	林莉喬
30	陳晧瑩	38	李焯琳
30	陳文昕	40	張詩婷
30	余芝霖	40	江嘉恒
30	杜綽嵐	46B	麥泳琳
30	黃樂怡	46B	余昕蓓
33	梁濤昕	46B	李漪澄
33	黎錄瑤	80	梁穎怡
33	蘇穎怡		

## 紅徽小領袖訓練課程 Red Chevron Young Leader Training Course

分隊 COY	姓名 Name	分隊 COY	姓名 Name
9	吳昀宜	38	鄭依琳
9	謝燕姿	78	羅相宜
9	陳可盈	78	黃鶴翎
30	柯茵滙	78	李詠然

## 綠徽小領袖訓練課程 Green Chevron Young Leader Training Course

分隊 COY	姓名 Name	分隊 COY	姓名 Name
2	李惟惠	33	許淖儀
10	林綺婷	33	馮嘉怡
10	沈燁倩	33	鄺悅君
17	陳君翹	80	馬汶錡
33	朱曉穎		

# 得獎名單 Lists of Awardees

## 基礎導師訓練課程 Basic Officer Training Course

分隊 COY	姓名 Name	分隊 COY	姓名 Name
2	廖樂鳴女士 Ms. Lok Ming Liu	73	蘇巧兒女士 Ms. Hau Yee So
21	劉燕婷女士 Ms. Yin Ting Lau	73	鍾善婷女士 Ms. Sin Ting Chung
54	甄翠蓮女士 Ms. Tsui Lin Yan	79	郭雪琳女士 Ms. Suet Lam Kwok
54	霍天蔚女士 Ms. Tin Wai Fok	80	陳美蘭女士 Ms. Mei Lan Chan
69	文宜靜女士 Ms. Yi Jing Man	81	陳少燕女士 Ms. Siu Yin Chan
69	楊慧清女士 Ms. Wai Ching Yeung	Staff	劉穎詩女士 Ms. Cindy Wing Sze Lau

## 隊牧訓練課程 Chaplain Training Course

分隊 COY	姓名 Name	分隊 COY	姓名 Name
46B	吳翠嫻宣教師 Ms. Chui Han Ng	69	司徒嘉穎宣教師 Ms. Ka Wing Seto



# 得獎名單 Lists of Awardees

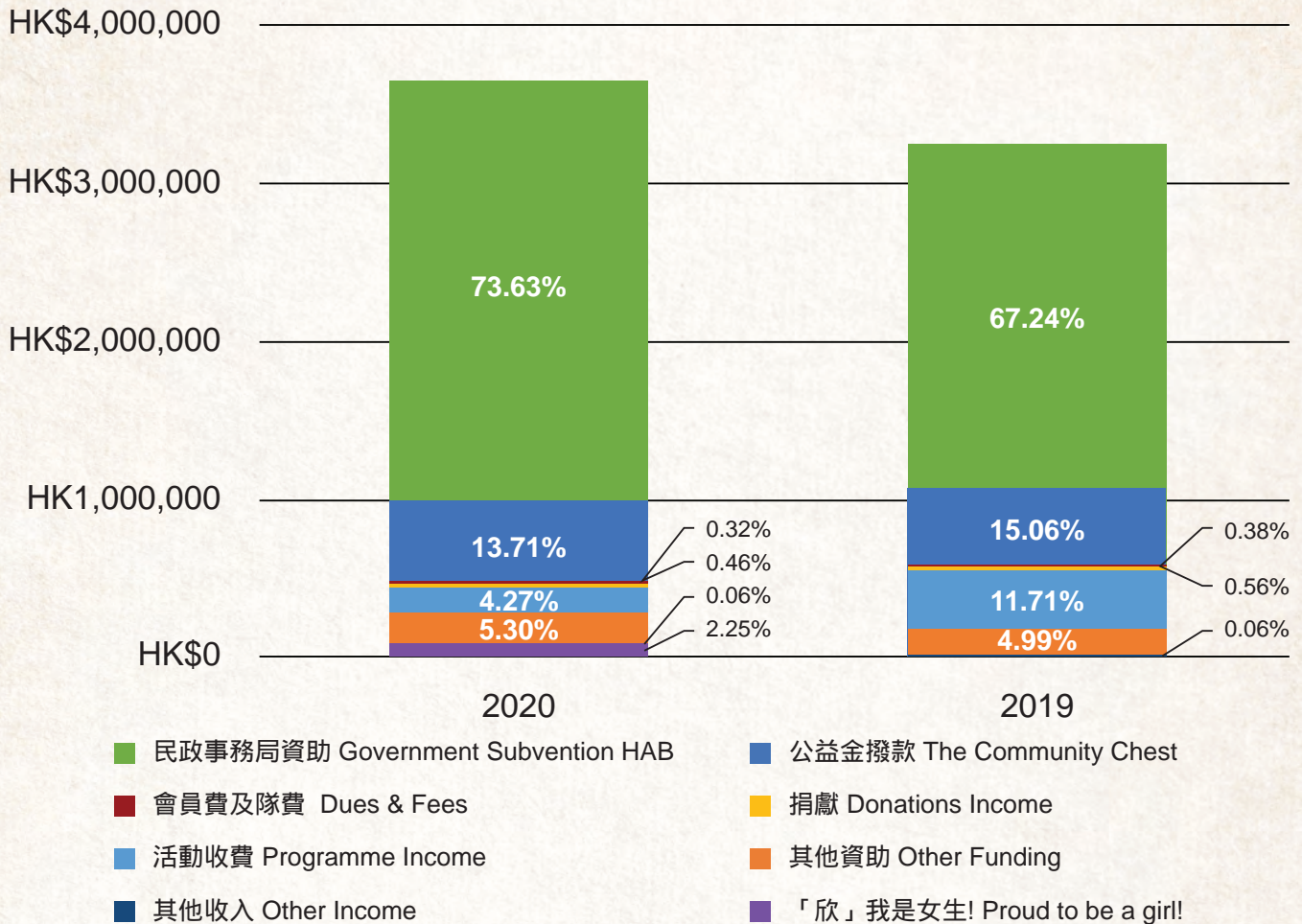
## 分隊嘉許計劃 Company Award

### 銅獎 Bronze Award

分隊 COY	機構名稱 Organizations	分隊 COY	機構名稱 Organizations
2	香港中華基督教青年會佐敦會所 The Chinese YMCA of Hong Kong Jordan Center	38	靈糧堂劉梅軒中學 Ling Liang Church M H Lau Secondary School
14	香港華人基督會華豐堂 Hong Kong Chinese Church of Christ (Wah Fung)	46A	馬鞍山循道衛理小學 Ma On Shan Methodist Primary School
17	循道衛理聯合教會廣源堂 Kwong Yuen Methodist Church	46B	循道衛理聯合教會馬鞍山堂 Ma On Shan Methodist Church
21	循理會屯門青少年綜合服務中心及良田堂 Free Methodist Church Tuen Mun Children & Youth Integrated Service Center & Leung Tin Free Methodist Church	56	聖公會青衣邨何澤芸小學 S.K.H. Tsing Yi Estate Ho Chak Wan Primary School
29	香港聖公會馬鞍山(南)青少年綜合服務中心 H.K.S.K.H Ma On Shan (South) Children and Youth Integrated Service Center - Jockey Club Youth Express	60	香港聖公會慈光堂長者鄰舍中心 H.K.S.K.H. Kindly Light Church Neighbourhood Elderly Centre
31	中華基督教會合一堂九龍堂 Church of Christ in China Hop Yat Church (Kowloon)	79	循道學校 Methodist School
33	循道衛理聯合教會大埔堂 Tai Po Methodist Church	80	香港基督女少年軍總部 Headquarter of Girls' Brigade Hong Kong
36	香港聖公會馬鞍山(北)青少年綜合服務中心 H.K.S.K.H Ma On Shan (North) Children and Youth Integrated Service Center - Jockey Club Youth Express	82	香港亞洲歸主協會維港灣長者會所 AOHK Island Harbourview Elderly Club

# 財務摘要 Financial Summary

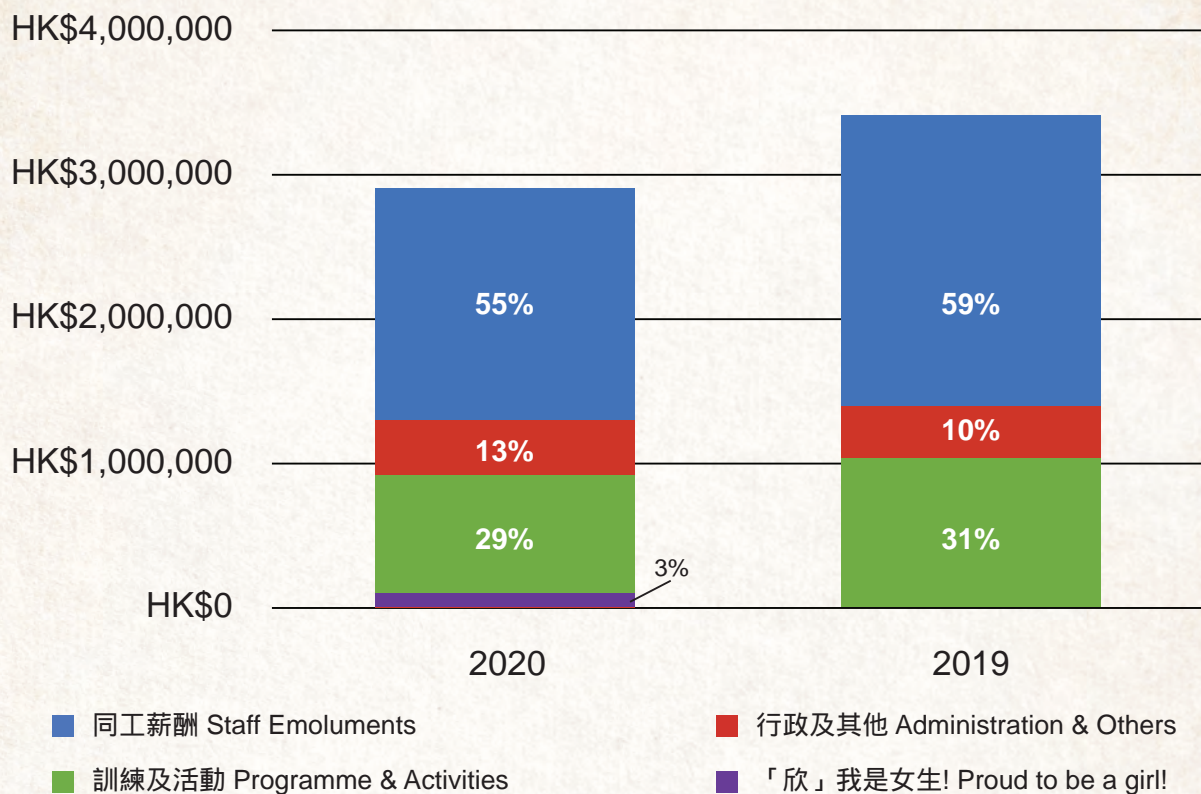
## 營運收入 Operating Incomes



收入 Income	2020	2019
(1) 民政事務局資助 Government Subvention HAB	\$2,684,036	\$2,174,000
(2) 公益金撥款 The Community Chest	\$500,000	\$486,900
(3) 會員費及隊費 Dues & Fees	\$11,740	\$12,220
(4) 捐獻 Donations Income	\$16,803	\$18,136
(5) 活動收費 Programme Income	\$155,565	\$378,630
(6) 其他資助 Other Funding	\$193,081	\$161,221
(7) 其他收入 Other Income	\$2,138	\$1,862
(8) 「欣」我是女生! Proud to be a girl!	\$81,870	\$0
總收入 Total Income:	\$3,645,233	\$3,232,969

# 財務摘要 Financial Summary

## 營運支出 Operating Expenditures



支出 Expenditure	2020	2019
(1) 同工薪酬 Staff Emoluments	\$1,626,988	\$1,984,379
(2) 行政及其他 Administration & Others	\$371,001	\$346,893
(3) 訓練及活動 Programme & Activities	\$844,326	\$1,038,709
(4) 「欣」我是女生! Proud to be a girl!	\$78,705	\$0
<b>總支出 Total Expenditure:</b>	<b>\$2,921,020</b>	<b>\$3,369,981</b>

## 綜合權益變動表 Statement of Changes in Equity (年結日期：31.3.2020 For the year ended March 31, 2020)

	一般資金 General Fund	賣旗日資金 Flag day Fund	宣教資金 Ministry Fund	總計 Total
於2019年4月1日結餘 Balance at 1 April, 2019	1,637,081	1,848,063	17,135	3,502,279
本年度盈餘 Surplus for the year	724,213	685	3,100	727,998
資金轉換 Fund transfer	38,634	(38,634)	-	-
<b>於 2020 年 3 月 31 日結餘 Balance 31 March 2020</b>	<b>2,399,928</b>	<b>1,810,114</b>	<b>20,235</b>	<b>4,230,277</b>

# 審計報告 Auditor's Report

香港基督女少年軍  
THE GIRLS' BRIGADE HONG KONG

REPORT AND AUDITED FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

# 審計報告 Auditor's Report

## 香港基督教少年軍 THE GIRLS' BRIGADE HONG KONG

### REPORT OF THE COMMITTEE MEMBERS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

The committee members have pleasure in submitting their annual report and the audited financial statements of the Association for the year ended 31 March 2020.

#### PRINCIPAL ACTIVITIES

The principal activities of the Association are to organise programs and trainings for the girls to become followers of the Lord Jesus Christ, and through self-control, reverence and a sense of responsibility, to find true enrichment of life. There were no significant changes in the nature of the Association's activities during the year.

#### THE STATE OF AFFAIRS AND APPROPRIATIONS

The state of the Association's affairs as at 31 March 2020 are set out in the financial statements on pages 6 to 13.

The Association is prohibited from distributing any surpluses and or reserves to members.

#### RESERVES

Movements in reserves for the year are set out in the Statement of Changes in Reserves on page 8.

#### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Details of movement in property, plant and equipment during the year are set out in note 9 to the financial statements.

#### COMMITTEE MEMBERS

The committee members of the Association during the year and up to the date of this report were as follows:

Ms. CHAN Ka Yan Karen	(appointed on 2 November 2019)
Ms. CHAN Shuk Mei Pearl	
Ms. CHAN So Ka	
Ms. CHIK Ka Wai	(appointed on 2 November 2019)
Ms. CHOI Tin Wai Esther	(appointed on 2 November 2019)
Ms. FUNG Pui Ki	(resigned on 2 November 2019)
Ms. LAM Yin Man	
Ms. LEE Ka Ling	
Ms. LEE Lai Kuen	(resigned on 2 November 2019)
Rev. LEE Woon Wah	
Rev. LEE Yiu Keung	(resigned on 2 November 2019)
Ms. SHAW Nancy	
Rev. WONG Wai Sheung Sally	

In accordance with Articles 52 to 54 of the Association's Article of Association, one-third of the committee members shall retire and, being eligible, offer themselves for re-election.

## CONTENTS

	Page
Report of the Committee Members	1 – 2
Independent Auditor's Report	3 – 5
Income Statement	6
Statement of Financial Position	7
Statement of Changes in Reserves	8
Accounting Policies and Explanatory Notes to the Financial Statements	9 – 13

# 審計報告 Auditor's Report

## 香港基督女少年軍 THE GIRLS' BRIGADE HONG KONG

### REPORT OF THE COMMITTEE MEMBERS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

#### COMMITTEE MEMBERS' INTERESTS IN CONTRACTS OF SIGNIFICANCE

No contract of significance to which the Association was a party and in which a committee member of the Association had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

#### MANAGEMENT CONTRACTS

No contract of concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Association were entered into or existed during the year.

#### AUDITORS

The Association's auditors Messrs. Ho, Lok & Pui CPA Limited, Certified Public Accountants, retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution will be submitted to the annual general meeting to re-appoint Messrs. Ho, Lok & Pui CPA Limited, Certified Public Accountants as auditor of the Association.

By Order of the Board

**SHAW Nancy**

SHAW Nancy (Chairperson)  
Hong Kong, - 9 JUL 2020

## 何樂貝會計師事務所有限公司 HO, LOK & PUI CPA LIMITED Certified Public Accountants

Directors: Tom S.T. Ho FCPA (Practising), ACA, FCCA, MBA 何兆榮 執業會計師  
John K. C. Lok FCPA (Practising), ACA, FCCA, MBA, MSC 樂福壯 執業會計師  
Eddy C. W. Pui FCPA (Practising), BBA 貝穎榮 執業會計師

□ Main: 13/F., Chung Pont Commercial Building, 300 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong  
香港灣仔軒尼詩道300號中環商業大廈13樓

☑ Branch: Unit 3005, 30/F., Prosperity Center, 25 Chung Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong  
香港九龍觀塘創富街25號創富中心30樓3005室 電話 Tel:(852)2866 1191 傳真 Fax:(852)2866 1291

### INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF

香港基督女少年軍

### THE GIRLS' BRIGADE HONG KONG

(incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee and not having a share capital)

#### Opinion

We have audited the financial statements of The Girls' Brigade Hong Kong (the "Association") set out on pages 6 to 13, which comprise the statement of financial position as at 31 March 2020, and the income statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements of the Association are prepared, in all material respects, in accordance with the Hong Kong Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard ("SME-FRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

#### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") and with reference to Practice Note 900 (Revised), *Audit of Financial Statements Prepared in Accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard* issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Association in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### Other Information

The committee members are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the Report of the Committee members, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

**何樂貝會計師事務所有限公司**  
**HO, LOK & PUI CPA LIMITED**  
**Certified Public Accountants**

**Directors:** Tom S.T. Ho FCPA (Practising), ACA, FCCA, MBA 何兆榮 執業會計師  
 John K. C. Lok FCPA (Practising), ACA, FCCA, MBA, MSC 樂錦壯 執業會計師  
 Eddy C. W. Pui FCPA (Practising), BBA 貝朝榮 執業會計師

☐ **Main:** 15/F., Chung Pont Commercial Building, 300 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong  
 香港灣仔軒尼詩道300號中環商業大廈15樓

☒ **Branch:** Unit 3005, 30/F., Prosperity Center, 25 Chung Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong  
 香港九龍龍城道25號創富中心30樓3005室 電話 Tel:(852)2866 1191 傳真 Fax:(852)2866 1291

**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT**  
**TO THE MEMBERS OF**  
**THE GIRLS' BRIGADE HONG KONG**

(Incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee and not having a share capital)

**Responsibilities of Committee Members and Those Charged with Governance for the Financial Statements**

The committee members are responsible for the preparation of the financial statements in accordance with the SME-FRS issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the committee members determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the committee members are responsible for assessing the Association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the committee members either intend to liquidate the Association or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Association's financial reporting process.

**Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements**

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

**何樂貝會計師事務所有限公司**  
**HO, LOK & PUI CPA LIMITED**  
**Certified Public Accountants**

**Directors:** Tom S.T. Ho FCPA (Practising), ACA, FCCA, MBA 何兆榮 執業會計師  
 John K. C. Lok FCPA (Practising), ACA, FCCA, MBA, MSC 樂錦壯 執業會計師  
 Eddy C. W. Pui FCPA (Practising), BBA 貝朝榮 執業會計師

☐ **Main:** 15/F., Chung Pont Commercial Building, 300 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong  
 香港灣仔軒尼詩道300號中環商業大廈15樓

☒ **Branch:** Unit 3005, 30/F., Prosperity Center, 25 Chung Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong  
 香港九龍龍城道25號創富中心30樓3005室 電話 Tel:(852)2866 1191 傳真 Fax:(852)2866 1291

**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT**  
**TO THE MEMBERS OF**  
**THE GIRLS' BRIGADE HONG KONG**

(Incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee and not having a share capital)

**Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements (Continued)**

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the committee members.
- Conclude on the appropriateness of the committee members' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Association to cease to continue as a going concern.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

**Lok Kam Chong**

**HO, LOK & PUI CPA LIMITED**  
 Certified Public Accountants  
 Hong Kong, - 9 JUL 2020

Lok Kam Chong  
 Practising Certificate Number P05083

# 審計報告 Auditor's Report

## 香港基督女少年軍 THE GIRLS' BRIGADE HONG KONG

### STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 MARCH 2020

	Note	2020 HK\$	2019 HK\$
<b>NON-CURRENT ASSETS</b>			
Property, plant and equipment	9	13,843	5,523
<b>CURRENT ASSETS</b>			
Account receivables		600	3,573
Funding receivables		9,454	29,203
Deposits and prepayments		33,140	48,005
Bank balances and cash		4,590,834	3,901,313
		4,634,028	3,982,094
<b>CURRENT LIABILITIES</b>			
Accrued expenses		9,715	20,359
Funding repayable		406,919	438,779
Receipt in advance		960	26,200
		417,594	485,338
<b>NET CURRENT ASSETS</b>		4,216,434	3,496,756
<b>NET ASSETS</b>		4,230,277	3,502,279
<b>RESERVES</b>			
General fund		2,399,928	1,637,081
Flag day fund		1,810,114	1,848,063
Ministry fund		20,235	17,135
		4,230,277	3,502,279

Approved by the Board of Directors on - 9 JUL 2020

SHAW Nancy

CHIK Ka Wai

SHAW Nancy (Chairperson)

CHIK Ka Wai (Honorary Treasurer)

The accompanying Accounting Policies and Explanatory Notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

## 香港基督女少年軍 THE GIRLS' BRIGADE HONG KONG

### INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

	Note	2020 HK\$	2019 HK\$
<b>INCOME</b>			
Home Affairs Bureau subvention		2,384,036	1,874,000
The Community Chest subvention		400,000	385,400
Donation received		16,803	18,136
Donation - Proud to be girl		81,870	-
Donation - Walk with love		-	13,269
Due and fees	2	555,565	766,861
Home Affairs Bureau scheme for needy student member	3	193,081	161,221
Membership income		11,740	12,220
Sundry income	4	2,138	1,862
		3,645,233	3,232,969
<b>Less: EXPENDITURE</b>			
Administrative expenses		38,709	38,443
Depreciation		8,770	5,430
Insurance		66,789	75,779
Miscellaneous		18,783	18,976
Needy students expenses		100,530	126,581
Programme and activities		743,796	894,627
Proud to be girl expenses	5	78,705	-
Rent and rates		117,648	108,560
Staff costs		1,626,988	1,984,379
Stores and equipment	6	101,862	80,060
Transportation and traveling		1,124	1,092
Utilities		17,316	18,553
Walk with love expenses		-	17,501
		2,921,020	3,369,981
<b>SURPLUS/(DEFICIT) FOR THE YEAR</b>		724,213	(137,012)

The accompanying Accounting Policies and Explanatory Notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

# 審計報告 Auditor's Report

香港基督女少年軍

THE GIRLS' BRIGADE HONG KONG

## STATEMENT OF CHANGES IN RESERVES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

	Ministry fund HK\$	Flag day fund HK\$	General fund surpluses HK\$	Total designated funds and reserves HK\$
Balance at 1 April 2019	17,135	1,848,063	1,637,081	3,502,279
Donations received for the year	3,100	-	-	3,100
Bank interests received for the year	-	1,345	-	1,345
Expenses paid for the year	-	(660)	-	(660)
Net amount received recognised in designated funds	3,100	685	-	3,785
Surplus for the year	-	-	724,213	724,213
Fund transfer	-	(38,634)	38,634	-
Balance at 31 March 2020	20,235	1,810,114	2,399,928	4,230,277

The accompanying Accounting Policies and Explanatory Notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

香港基督女少年軍

THE GIRLS' BRIGADE HONG KONG

## ACCOUNTING POLICIES AND EXPLANATORY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

### REPORTING ENTITY

The Girls' Brigade Hong Kong (the "Association") is an Association incorporated and domiciled in Hong Kong with limited liability by guarantee. The Association's registered office is Unit 1, G/F, Ko Chi House, Ko Yee Estate, Yau Tong, Kowloon, Hong Kong.

The principal activities of the Association are to organise programs and trainings for the girls to become followers of the Lord Jesus Christ, and through self-control, reverence and a sense of responsibility, to find true enrichment of life.

### 1. BASIS OF PREPARATION AND SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Association qualifies for the reporting exemption as a small guarantee company under section 359 (1) (a) for the Hong Kong Companies Ordinance. The Association is therefore entitled to prepare and present its financial statements in accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard (the "SME-FRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. These financial statements have been prepared under the accrual basis of accounting and on the basis that the Association is a going concern.

The measurement base adopted is the historical cost convention.

The following are the specific accounting policies that are necessary for a proper understanding of the financial statements:

#### a) Revenue recognition

Revenue is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Association and when the revenue can be measured reliably, on the following bases:

- (i) donation income is recognised upon receiving of cash or cash equivalent;
- (ii) interest income is recognised on a time proportion basis taking into account the principal outstanding and the interest rate applicable;
- (iii) program income is recognised when the relevant services are provided;
- (iv) subscriptions fee income is recognised in the period to which they related; and
- (v) subventions are recognised as income over the periods necessary to match them with the related costs.

#### b) Taxation

The Association is a charitable institution exempted from payments of all taxes administered by the Inland Revenue Department by virtue of Section 88 of the Inland Revenue Ordinance with effect from 1 August 2007.

#### c) Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and accumulated impairment losses.

Depreciation is recognised so as to write off the cost of property, plant and equipment over their estimated useful lives less their residual values over their estimated useful lives, using the straight-line method.

# 審計報告 Auditor's Report

香港基督女少年軍

THE GIRLS' BRIGADE HONG KONG

## ACCOUNTING POLICIES AND EXPLANATORY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

### 1. BASIS OF PREPARATION AND SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### c) Property, plant and equipment (Continued)

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in income statement.

The principal annual rates used for depreciation are as follows:

Leasehold improvements	25%
Furniture and equipment	25%

#### d) Impairment of assets

An assessment is made at each statement of financial position of reporting date to determine whether there is any indication of impairment or reversal of previous impairment, including items of property, plant and equipment, intangible assets and long-term investments. In the event that an asset's carrying amount exceeds its recoverable amount, the carrying amount is reduced to recoverable amount and an impairment loss is recognised in the income statement. A previously recognised impairment loss is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount, however not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of amortisation or depreciation), had no impairment losses been recognised for the asset in prior years.

#### e) Government Grants

Government grants from organising programs and trainings for the girls are recognised as income over the periods necessary to match them with the related costs and are credited to surplus or deficit when recognised.

#### f) Employee benefits

The Association operates an approved defined contribution retirement benefits scheme, a Mandatory Provident Fund (MPF) Scheme under the MPF Scheme Ordinance, for employees. The contribution payable to the scheme in exchange for the service rendered by an employee to the Association during the year is recognised as an expense in surplus or deficits as incurred; and as a liability, after deducting any contribution already paid.

#### g) Leases

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer the substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases. Operating leases payments are recognised as an expense on a straight-line basis over the term of the relevant leases. Benefits received and receivable as an incentive to enter into an operating lease are recognised as a reduction of rental expenses over the lease term on a straight-line basis.

10

香港基督女少年軍

THE GIRLS' BRIGADE HONG KONG

## ACCOUNTING POLICIES AND EXPLANATORY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

### 1. BASIS OF PREPARATION AND SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### h) Related parties

For the purposes of these financial statements, a party is considered to be related to the Association if:

- the party has the ability, directly or indirectly through one or more intermediaries, to control the Association or exercise significant influence over the Association in making financial and operating policy decisions, or has joint control over the Association;
- the Association and the party are subject to common control;
- the party is a subsidiary of the Association;
- the party is a member of key management personnel of the Association or the Association's parent, or a close family member of such an individual, or is an entity under the control, joint control or significant influence of such individuals; or
- the party is a post-employment benefit plan which is for the benefit of employees of the Association or of any entity that is a related party of the Association.

Close family members of an individual are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that individual in their dealings with the entity.

### 2. DUES AND FEES

	2020 HK\$	2019 HK\$
Enrollment fee income		
- Community Chest	22,300	6,320
- Subvented	57,633	144,470
- Thematic	2,985	3,920
Enrollment fee income sub-total	82,918	154,710

Programme fee income		
- Home Affairs Bureau - subvented	300,000	300,000
- The Community Chest - subvented	100,000	101,500
- Other - non-subvented	4,046	14,383
- Other - subvented	23,099	64,160
- Thematic	45,502	132,108
Programme fee income sub-total	472,647	612,151

	555,565	766,861
--	---------	---------

### 3. HOME AFFAIRS BUREAU SUBSIDY FOR NEEDY STUDENT MEMBERS

	2020 HK\$	2019 HK\$
Subvented programmes	92,550	34,640
Others	100,531	126,581
	193,081	161,221

11

# 審計報告 Auditor's Report

香港基督女少年軍

THE GIRLS' BRIGADE HONG KONG

## ACCOUNTING POLICIES AND EXPLANATORY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

### 4. SUNDRY INCOME

	2020 HK\$	2019 HK\$
Bank interest income	1,598	1,817
Others	540	45
	<u>2,138</u>	<u>1,862</u>

### 5. PROGRAMME AND ACTIVITIES EXPENSES

	2020 HK\$	2019 HK\$
Programme expenses		
- Community Chest	64,866	37,270
- Non-subsented	29,674	53,017
- Subvented	566,652	614,027
- Thematic	66,591	138,111
- Others	16,013	52,202
	<u>743,796</u>	<u>894,627</u>

### 6. STAFF COSTS

	2020 HK\$	2019 HK\$
Salary and welfare	1,549,513	1,892,451
Mandatory provident fund contributions	77,475	91,928
	<u>1,626,988</u>	<u>1,984,379</u>

### 7. COMMITTEE MEMBERS' REMUNERATION

In accordance with Article 4 of the Articles of Association, no committee members receives any fee or other remuneration (2019: Nil) for serving as a committee member of the Association.

### 8. INCOME TAX EXPENSE

No Hong Kong profits tax (2019: Nil) has been provided in the financial statements as the Association is registered as a charitable institution under section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

12

香港基督女少年軍

THE GIRLS' BRIGADE HONG KONG

## ACCOUNTING POLICIES AND EXPLANATORY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

### 9. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

	Leasehold improvement HK\$	Furniture and equipment HK\$	Total HK\$
<b>Cost</b>			
As at 1 April 2019	547,581	388,144	935,725
Additions during the year	12,600	4,490	17,090
As at 31 March 2020	560,181	392,634	952,815
<b>Accumulated depreciation and impairment losses</b>			
As at 1 April 2019	547,581	382,621	930,202
Depreciation for the year	3,150	5,620	8,770
As at 31 March 2020	550,731	388,241	938,972
<b>Net carrying amount</b>			
As at 31 March 2020	9,450	4,393	13,843
As at 31 March 2019	-	5,523	5,523

### 10. COMMITMENTS UNDER OPERATING LEASES

The Association had the following total future minimum lease payments payable under non-cancellable operating leases:

	2020 HK\$	2019 HK\$
Not later than one year	110,448	-
Later than one year	110,448	-
	<u>220,896</u>	<u>-</u>

### 11. RELATED PARTIES TRANSACTIONS

In addition to the transactions and balances detailed elsewhere in these financial statements, the Association had the following transactions with a related Association:

	2020 HK\$	2019 HK\$
Purchase from a related Association	36,012	16,019
The committee members of the Association are also the committee members of the related Association.		

### 12. APPROVAL OF FINANCIAL STATEMENTS

These financial statements were authorised for issue by the Board of Committee Members on **- 9 JUL 2020**

13



# 捐獻名單 Lists of Donors

## 公司 Companies

基督教迦勒保健中心有限公司

Christian Caleb Health Care Centre Limited  
I&I Fitness

## 教會 Churches (排名不分先後 In no particular order)

中華基督教會富善堂

The Church of Christ in China Tai Po Church Fu Shin Mission

循道衛理聯合教會北角堂

Chinese Methodist Church North Point

基立浸信會有限公司

Cherith Baptist Church

循道衛理聯合教會馬鞍山堂

Ma On Shan Methodist Church

循道衛理聯合教會沙田堂

Shatin Methodist Church

香港聖公會靈風堂靈愛團契

Sheng Kung Hui Holy Spirt Church Ling Oi Fellowship

## 個人 Individuals (排名不分先後 In no particular order)

Leung Koon Kei

Kenny Kin Keung Tsung

Ada Mei Ho Mok

Lam Cheung Wai

To Liu

霍玉英

黃繼陞

Vian

何麗芳

唐瑩

Yoke Heng Lee

譚嘉怡

陳嘉欣

Jane

Andy Kung

Rev. Yiu Keung Lee

Esther Tin Wai Choi

Vicky Tang

Rev. Sally Wai Sheung Wong

Tan Ling Sian

Georgiana Ma Lee Tsui

Vanessa Yuk Fung Li

Elaine

吳漢英律師

Ka Chai Cheung

Esther Mak

羅美娟

Ka Ling Lee

Po Yin Chan

譚若明

Nancy Shaw

Amy Wong

陳凱思

Mei Ming Cheung

崔立誠

關淑賢

Ha Liu

陳淑霞

梁家琪

Lai Man Kwok

陳敏儀

陳景盛

Julie

利惠萍

許振隆

Principal Yuky Yee King Lee

趙少娟

甘潔鈴

Ice Chan

Chui King Tseung

黃秀音

Po Fai Chui

彭家燕

何慧儀

Judith Yuk Ting Ng

劉麗兒

Winnie Lai

Steve Yu Leung Wong

Christina Woo

梁翠清

Seiko Lee

吳晶醫生

Wing Ling Ip

林賢文

Estella Tak Ying Kwan

陸來娣

黃珊珊

Yvonne Leung

林英琴

Man Man Cheng

李靜香

林天祐

Anonymous

蔡麗冰

Carl Kwan Tong Lam

陳淑薇

劉佩雯

馮碧儀

胡怡虹

# 鳴謝 Acknowledgments

香港基督女少年軍謹向各界團體及人士，表示衷心感謝！

The Girls' Brigade Hong Kong would like to express our deepest gratitude to the following corporations, organizations and friends for their generous support throughout the year!

\*按英文名字排序 (Names In Alphabetical Order)

## 政府部門及相關機構 Government and Related Organizations

禁毒常務委員會	Action Committee Against Narcotics
青年事務委員會	Commission on Youth
公民教育委員會	Committee on the Promotion of Civic Education
政制及內地事務局	Constitutional and Mainland Affairs Bureau
香港海關	Customs and Excise Department
教育局	Education Bureau
民政事務局	Home Affairs Bureau
觀塘區議會	Kwun Tong District Council
康樂及文化事務署	Leisure and Cultural Services Department
中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室	Liaison Office of the Central People's Government
保安局禁毒處	Narcotics Division, Security Bureau
社會福利署	Social Welfare Department
大埔區青年活動委員會	Tai Po District Youth Programme Committee
婦女事務委員會	Women's Commission

## 非政府機構及青少年制服團體

## Non-government Organizations & Youth Uniformed Groups

義務工作發展局	Agency for Volunteer Service
香港升旗隊總會	Association of Hong Kong Flag-guards
醫療輔助隊	Auxiliary Medical Service
香港民眾安全服務隊	Civil Aid Service
葛量洪獎學基金	Grantham Scholarships Fund
香港少年領袖團	Hong Kong Adventure Corps
香港航空青年團	Hong Kong Air Cadet Corps
香港青少年軍總會	Hong Kong Army Cadets Association
香港紅十字會	Hong Kong Red Cross
香港交通安全會	Hong Kong Road Safety Association
香港海事青年團	Hong Kong Sea Cadet Corps
香港聖約翰救護機構	Hong Kong St. John Ambulance
香港青年聯會	Hong Kong United Youth Association
少年警訊	Junior Police Call
香港童軍總會	Scout Association of Hong Kong
香港基督少年軍	The Boys' Brigade, Hong Kong
香港公益金	The Community Chest of Hong Kong
香港社會服務聯會	The Hong Kong Council of Social Service
香港女童軍總會	The Hong Kong Girl Guides Association
救世軍	The Salvation Army

# 鳴謝 Acknowledgments

## 基督教福音機構及教會 Christian Organizations and Churches

香港聖公會諸聖座堂	All Saints' Cathedral
香港亞洲歸主協會維港灣長者會所	AOHK Island Harbourview Elderly Club
香港浸信會神學院應用神學教育中心	Applied Theological Education Centre, Hong Kong Baptist Theological Seminary
循道衛理亞斯理社會服務處長者鄰舍中心	Asbury Methodist Social Service Neighbourhood Elderly Centre
突破青年村	Breakthrough Youth Village
基督教迦勒保健中心有限公司	Christian Caleb Health Care Centre Limited
循理會屯門青少年綜合服務中心及良田堂	Free Methodist Church Tuen Mun Children & Youth Integrated Service Center & Leung Tin Free Methodist Church
香港聖公會慈光堂長者鄰舍中心	H.K.S.K.H. Kindly Light Church Neighbourhood Elderly Centre
香港聖公會馬鞍山(北)青少年綜合服務中心	H.K.S.K.H. Ma On Shan (North) Children and Youth Integrated Service Center - Jockey Club Youth Express
香港聖公會馬鞍山(南)青少年綜合服務中心	H.K.S.K.H. Ma On Shan (South) Children and Youth Integrated Service Center - Jockey Club Youth Express
香港聖公會聖腓力堂	H.K.S.K.H. St. Philip's Church
香港聖公會太和長者鄰舍中心	H.K.S.K.H. Tai Wo Neighbourhood Elderly Centre
聖三一白普理中心	Holy Trinity Bradbury Centre
香港基督教機構協會	Hong Kong Association of Christian Organizations Ltd.
香港華人基督會華豐堂	Hong Kong Chinese Church of Christ (Wah Fung)
香港基督教培道聯愛會高超道仁愛敬老中心	Hong Kong Christian Mutual Improvement Society Ko Chiu Road Centre of Christ Love for the Aged
香港宣教會恩溢堂	Hong Kong Evangelical Yan Yat Church
香港基督教女青年會	Hong Kong Young Women's Christian Association
循道衛理聯合教會廣源堂	Kwong Yuen Methodist Church
循道衛理聯合教會麗瑤堂	Lai Yiu Methodist Church
循道衛理聯合教會馬鞍山堂	Ma On Shan Methodist Church
世界福音動員會(香港)同行者事工	Operation Mobilisation Hong Kong
香港聖公會聖道堂	Sheng Kung Hui Church of the Holy Word
香港聖公會聖三一座堂	Sheng Kung Hui Holy Trinity Cathedral
循道衛理聯合教會大埔堂	Tai Po Methodist Church
香港中華基督教青年會佐敦會所	The Chinese YMCA of Hong Kong Jordan Center
中華基督教會合一堂九龍堂	The Church of Christ in China Hop Yat Church (Kowloon)

# 鳴謝 Acknowledgments

## 學校 Schools

基督教宣道會徐澤林紀念小學	C. & M.A. Chui Chak Lam Memorial School
迦密聖道中學	Carmel Holy Word Secondary School
中華基督教會基法小學(油塘)	CCC Kei Faat Primary School (Yau Tong)
北角循道學校	Chinese Methodist School (North Point)
粉嶺禮賢會中學	Fanling Rhenish Church Secondary School
靈糧堂劉梅軒中學	Ling Liang Church M H Lau Secondary School
馬鞍山靈糧小學	Ma On Shan Ling Liang Primary School
馬鞍山循道衛理小學	Ma On Shan Methodist Primary School
循道學校	Methodist School
五旬節靳茂生小學	Pentecostal Gin Mao Sheng Primary School
聖公會柴灣聖米迦勒小學	S.K.H. Chai Wan St. Michael's Primary School
聖公會主愛小學	S.K.H. Chu Oi Primary School
聖公會何澤芸小學	S.K.H. Ho Chak Wan Primary School
聖公會馬鞍山主風小學	S.K.H. Ma On Shan Holy Spirit Primary School
聖公會德田李兆強小學	S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School
聖公會天水圍靈愛小學	S.K.H. Tin Shui Wai Ling Oi Primary School
聖公會青衣邨何澤芸小學	S.K.H. Tsing Yi Estate Ho Chak Wan Primary School
聖公會油塘基顯小學	S.K.H. Yautong Kei Hin Primary School
沙田循道衛理中學	Sha Tin Methodist College
沙田循道衛理中學 (豐盛校園)	Sha Tin Methodist College (Ample Campus)
聖公會諸聖中學	SKH All Saints' Middle School
聖公會基孝中學	SKH Kei Hau Secondary School
馬錦明慈善基金馬可賓紀念中學	Stewards Ma Kam Ming Charitable Foundation Ma Ko Pan Memorial College
培基小學	Stewards Pooi Kei Primary School
大埔循道衛理小學	Tai Po Methodist School
中華基督教會望覺堂啟愛學校	The CCC Mongkok Church Kai Oi School
中華基督教會基慧小學	The Church of Christ in China Kei Wai Primary School

# 鳴謝 Acknowledgments

## 商業機構及社會企業 Business Corporations & Social Enterprises

香港基督少年軍 - 臻訓中心	Anchor House, The Boys' Brigade, Hong Kong
中國香港挑戰網陣協會	Challenge Course Association of Hong Kong, China
香港電台社區參與廣播服務	Community Involvement Broadcast Service – Radio Television Hong Kong
---	Dr. PLAY Ltd.
家庭發展基金	Family Development Foundation
---	FringeBacker
玻璃樹文化有限公司	Glastree Press Limited
何樂貝會計師事務所有限公司	Ho, Lok & Pui CPA Limited
假日農場	Holiday Farm
香港有品運動	Hong Kong Character City
香港迪士尼樂園	Hong Kong Disneyland
香港基督教女青年會(婦女事工服務)	Hong Kong Young Women's Christian Association (Women Affairs Service)
童創文化	Kiddy Imagination Limited
MCL德福戲院	MCL TELFORD CINEMA
香港山藝協會	Mountaineering Council of Hong Kong
吳漢英、方成生律師行	Ng & Fang Solicitors & Notaries
雲彩行動	Silver Lining Foundation

## 海外團體 Overseas Organizations

基督豐榮團契	Fullness in Christ Fellowship
基督女少年軍亞洲議會	Girls' Brigade Asia Fellowship
柬埔寨基督女少年軍	Girls' Brigade Cambodia
基督女少年軍國際議會	Girls' Brigade International Council
新加坡基督女少年軍	Girls' Brigade Singapore

# 鳴謝 Acknowledgments

## 個人 Individuals (排名不分先後In no particular order)

陳加恩校長	徐珍妮牧師	劉靳麗娟太平紳士
丁堅玉女士	胡慧貞女士	曾怡怡女士
司徒秀萍女士	高德治女士	黃恩澄隊員
伍達榮先生	區芷珊女士	黃桂林博士
伍轉歡女士	區嘉蓮女士	黃梨珍女士
朱碧霞女士	康子妮女士	黃繼陞先生
江嬋卿女士	張杏心女士	黃艷容女士
利惠萍女士	梁敬然先生	蔡幼女士
吳美貞老師	梁麗琮女士	鄭妙英女士
吳晶醫生	章正綺女士	鄭時貴女士
吳滿桃女士	莊秀娟女士	鄭愛蓮女士
吳慧敏女士	莫蘭庭女士	黎昆蘭女士
呂桂英醫生	郭玉媚女士	謝太
李玉鳳女士	陳姬蘭小姐	鄺耀明牧師
李嘉齡女士	陳娣女士	顏太
李綺琮校長	陳淑薇女士	羅乃萱太平紳士
周暫琮女士	陳雪霞女士	羅錫芬女士
易呂杏嫦女士	陳嘉媚女士	關金英女士
林立真女士	陳曉彤女士	蘇嘉儀女士
林惠琴女士	陳錦輝校長	曾參與及支持的各界友好和義工

# 奉獻途徑 Donation Methods

過去五十八年，本機構得到社會各界人士的支持，得以繼續以制服團體形式服務不同年齡的女性，讓她們認識聖經真理，體現豐盛生命的真義，並實踐我們的格言：「找尋、事奉及跟隨主。」你們的支持有助我們延續和拓展新服務，為更多女性帶來關懷和祝福，懇請繼續參與、奉獻支持及為我們禱告。

Over the past fifty-eight years, our organization has been widely supported by the society. All their supports foster our female mission movement in the form of uniformed group. Using Bible as the base of our belief, we help females of all generations to find the true enrichment of life through putting our motto: Seek, Serve and Follow Christ into real practices. Your support is always vital for us to continue the mission. Through offering and exploring new services, we would like to convey our cares and blessings to more female communities.

Please continue to join, donate and pray for us.



## 1. 劃線支票 Crossed Cheque

劃線支票郵寄本機構，抬頭請註明「香港基督女少年軍」或「香港基督女少年軍之友有限公司」。Please make your cheque payable to 'The Girls' Brigade Hong Kong' or 'The Friends of Girls' Brigade Hong Kong Limited'.

## 2. 存入銀行 Bank-in

直接將款項存入「香港基督女少年軍」恆生銀行戶口385-690623-883或「香港基督女少年軍之友有限公司」恆生銀行戶口385-776265-883；並將收條寄回本機構。

Bank-in donation to our Hang Seng Bank A/C, and mail the bank-in slip to us:

G.B. Ministry Fund: 385-690623-883

G.B. Friends Outreach Fund: 385-776265-883

\*凡捐獻壹佰元或以上，可憑正式收據向稅務局申請豁免有關稅項。

\*Donations of HKD100 or above are tax deductible with our official receipt.

## 聯絡方法 Contact

 +852 2694 9321

 +852 6501 7226

 +852 2602 7663

 [hq@gbhk.org.hk](mailto:hq@gbhk.org.hk)

 [www.gbhk.org.hk](http://www.gbhk.org.hk)

 香港九龍油塘高怡邨高志樓地下一室  
Unit 1, G/F, Ko Chi House, Ko Yee Estate,  
Yau Tong, Kowloon, Hong Kong



香港基督女少年軍 The Girls' Brigade Hong Kong



[gb\\_hongkong](https://www.instagram.com/gb_hongkong)